

# Instrucciones para el uso

LAVADORA

ES

Español, 1

PT

Português, 13

GR

ΕΛΛΗΝΙΚΑ, 25

IT

Italiano, 37

**WIXL 1200 OT**

## Sumario

### Instalación, 2-3

Desembalaje y nivelación,  
Conexiones hidráulicas y eléctricas  
Datos técnicos

### Descripción de la lavadora, 4-5

Cajón de detergentes  
Panel de control

### Cómo efectuar un ciclo de lavado, 6

### Tabla de programas, 7

### Detergentes y ropa, 8

Preparar la ropa  
Prendas especiales  
Sistema de equilibrado de la carga

### Precauciones y consejos, 9

Seguridad general  
Eliminaciones  
Ahorrar y respetar el ambiente

### Mantenimiento y cuidados, 10

Excluir el agua y la corriente eléctrica  
Limpiar la lavadora  
Limpiar el contenedor de detergentes  
Cuidar la puerta y el cesto  
Limpiar la bomba  
Controlar el tubo de alimentación de agua

### Anomalías y soluciones, 11

### Asistencia, 12

Antes de llamar a la Asistencia Técnica

ES

# Instalación

ES

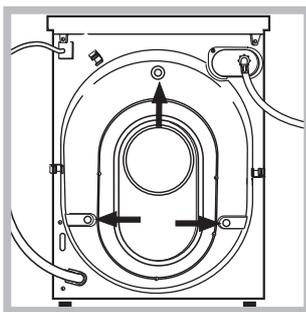
! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

## Desembalaje y nivelación

### Desembalaje

1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.



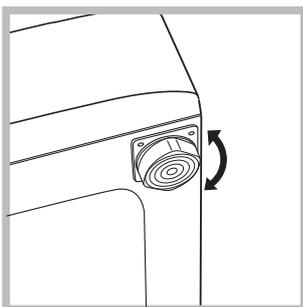
3. Quite los 3 tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador, ubicados en la parte posterior (ver la figura).

4. Cierre los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

### Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

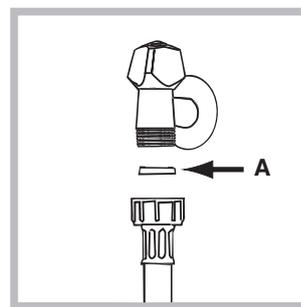


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando los pies delanteros (véase la figura); el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2°.

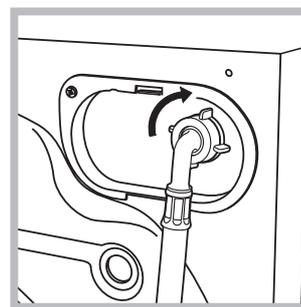
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

## Conexiones hidráulicas y eléctricas

### Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Introduzca la junta A en el extremo del tubo de alimentación y enrósquelo a un grifo de agua fría con boca roscada de 3/4 gas (véase la figura). Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que salga limpia.



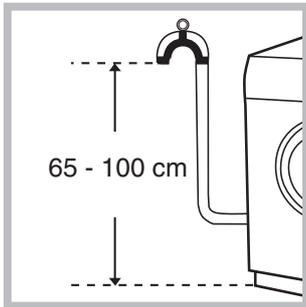
2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior arriba y a la derecha (véase la figura).

3. Verifique que el tubo no tenga pliegues ni estrangulaciones.

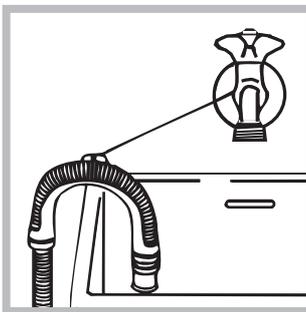
! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos (ver la página del costado).

! Si la longitud del tubo de alimentación no fuera suficiente, diríjase a una tienda especializada o a un

### Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga, sin plegarlo, a un desagüe de pared ubicado a una distancia del piso comprendida entre 65 y 100 cm;



o apóyelo al borde de un lavabo o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (véase la figura). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, de todos modos, si es indispensable, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

### Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (ver al costado);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está preparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice alargadores ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

### Datos técnicos

<b>Modelo</b>	WIXL 1200 OT
<b>Dimensiones</b>	ancho 59,5 cm. altura 85 cm. profundidad 56,5 cm.
<b>Capacidad</b>	de 1 a 6 kg.
<b>Conexiones eléctricas</b>	Voltaje de 220/230 voltios 50 Hz potencia máxima consumida 1850 W
<b>Conexiones hídricas</b>	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 52 litros
<b>Velocidad de centrifugado</b>	máxima 1200 r.p.m.
<b>Programas de control según la norma IEC456</b>	Programa ; Mando de TIEMPOS "auto"; efectuado con 6 kg. de carga.

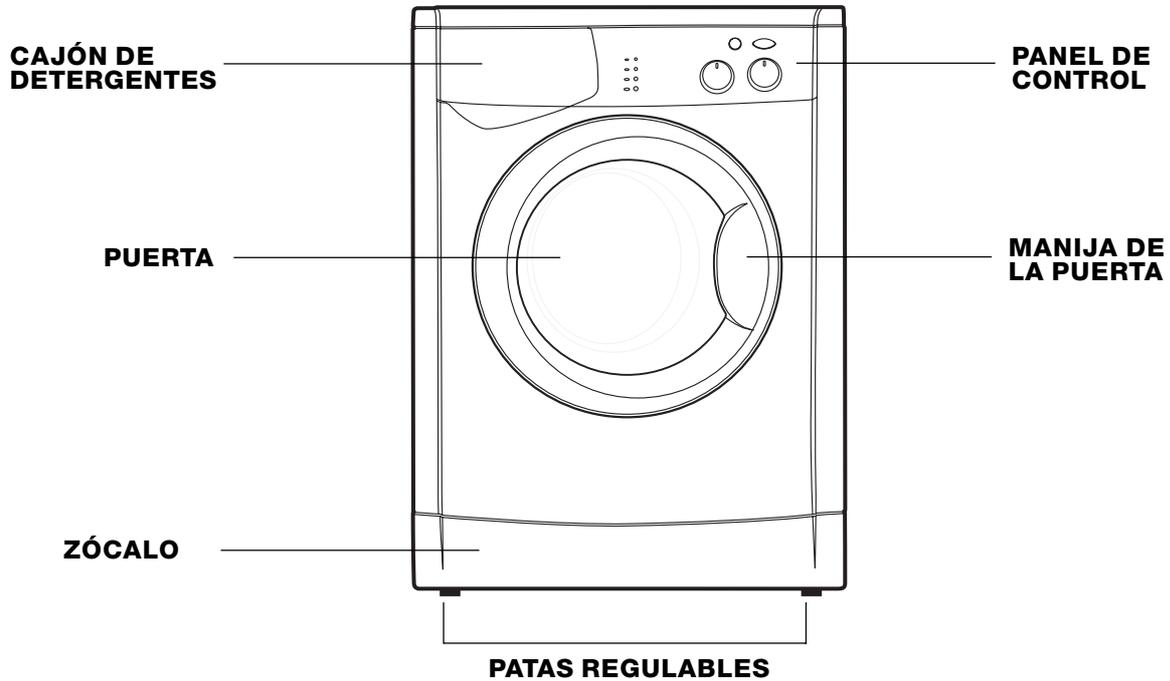


Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad:

- 73/23/CEE del 19/02/73 (Baja Tensión) y sucesivas modificaciones
- 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones
- 2002/96/CE

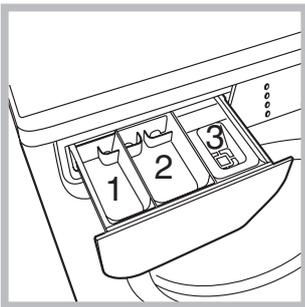
# Descripción de la lavadora

ES



## Cajón de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el ambiente.



Extraiga el cajón de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:

### **cubeta 1: Detergente para prelavado (en polvo)**

El detergente para prelavado se debe utilizar exclusivamente con el programa dedicado a la ropa deportiva , colocando el mando de los tiempos en la posición "auto" o en una de las posiciones de "3h a 24h" (ver «Detergentes y ropa»).

### **cubeta 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)**

El detergente líquido se debe verter sólo antes de la puesta en marcha.

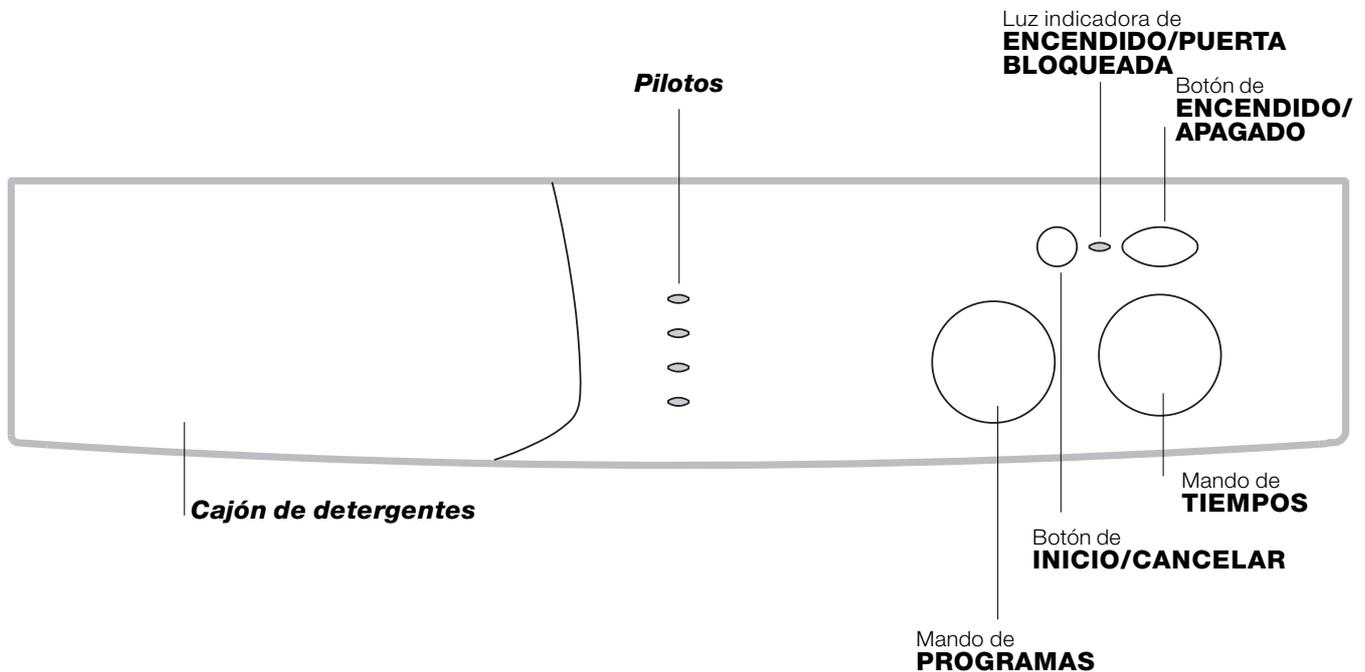
### **cubeta 3: Aditivos (suavizante, etc.)**

El suavizante no se debe volcar fuera de la rejilla.

**!** No use detergentes para el lavado a mano ya que producen demasiada espuma.

## Panel de control

ES



**Cajón de detergentes:** para cargar detergentes y aditivos (véase «Descripción de la lavadora»).

**Pilotos:** indican el comienzo del programa y el tiempo que falta para el final (ver «Cómo efectuar un ciclo de lavado»).

Mando de **PROGRAMAS:** para elegir los programas. Durante el programa el mando no se mueve.

Botón de **INICIO/CANCELAR:** se utiliza para poner en marcha el ciclo después de haber seleccionado el programa y el tiempo deseado. Para anular el programa y seleccionar otro, mantenga presionado el botón durante 3 segundos, como mínimo.

Luz indicadora de

### **ENCENDIDO/PUERTA BLOQUEADA:**

El piloto encendido indica que la puerta está bloqueada para impedir aperturas accidentales; para evitar daños, después que el ciclo ha finalizado, es necesario esperar que el piloto parpadee antes de abrir la puerta.

El tiempo de espera es de aproximadamente 2 minutos.

**!** Si el piloto ENCENDIDO/PUERTA BLOQUEADA centellea de forma muy veloz, indica una anomalía (ver «Anomalías y soluciones»).

Botón de **ENCENDIDO/APAGADO:** para encender y apagar la lavadora.

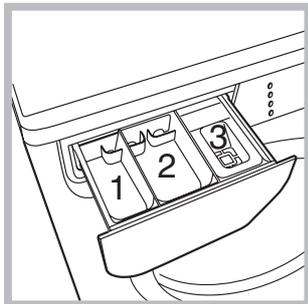
Mando de **TIEMPOS:** se utiliza para fijar el tiempo necesario para que el programa termine. En la posición "auto", la máquina administra automáticamente la duración del programa.

# Cómo efectuar un ciclo de lavado

ES

**Nota:** Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa  con el mando de tiempos en la posición "auto".

1. Encienda la lavadora pulsando el botón ENCENDIDO/APAGADO . Todas las luces testigo se encenderán durante algunos segundos, luego se apagarán y la luz indicadora de ENCENDIDO/PUERTA BLOQUEADA  comenzará a centellear.
2. CARGAR LA ROPA. Abra la puerta. Cargue la ropa, teniendo cuidado de no superar la cantidad de carga indicada en la tabla de programas de la página siguiente.
3. DOSIFICAR EL DETERGENTE/ADITIVOS  
Extraiga completamente el contenedor y vierta el detergente en la cubeta marcada con el número 2. Si lo desea, vierta suavizante y otros aditivos en el compartimiento 3. El suavizante no debe volcar rebosar fuera de la rejilla. Si desea efectuar el programa de lavado dedicado a la ropa deportiva , colocando el mando de tiempos en la posición "auto" o en una de las posiciones comprendidas entre "3h y 24h" (ver «Detergentes y ropa») es posible además, introducir detergente en polvo para el prelavado en el compartimiento 1.

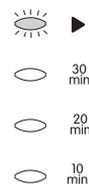


4. CIERRE LA PUERTA.
5. ELIJA EL TEJIDO PARA LAVAR girando el MANDO DE PROGRAMAS hacia la derecha o hacia la izquierda hasta seleccionar el tejido deseado o el programa "Aclarado".
6. ELIJA EL FINAL DEL LAVADO girando el MANDO DE TIEMPOS hacia la derecha o hacia la izquierda. Se puede elegir lo siguiente:
  - Posiciones "30 min - 45 min - 60 min": fijando uno de estos tiempos se define la duración del programa seleccionado.
  - Posiciones de "3h" a "24h": fijando uno de estos tiempos, se define después de cuántas horas el programa de lavado deberá terminar. La duración efectiva del lavado es igual a la del ciclo "auto" (ver la tabla de programas en la página siguiente), pero la máquina retrasará automáticamente el comienzo del ciclo para garantizar su finalización en el tiempo prefijado.

- Cuando no sea necesario fijar un tiempo de finalización del lavado específico, seleccione la posición "AUTO": la máquina administrará automáticamente la duración del programa de acuerdo al tejido seleccionado (ver la tabla de programas en la página siguiente).

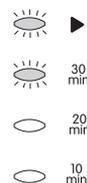
Independientemente de la posición seleccionada en el MANDO DE TIEMPOS, el programa "Aclarado"  dura 15 minutos y comienza inmediatamente cuando se presiona el botón INICIO/CANCELAR .

7. PONER EN MARCHA EL PROGRAMA presionando el botón INICIO/CANCELAR . Se encenderán de forma fija los pilotos "encendido/puerta bloqueada"  y "programa en curso" .



Durante el ciclo, los pilotos indican el tiempo que falta para la finalización.

Cuando falten 30, 20 y 10 minutos respectivamente para la finalización del programa, los pilotos correspondientes se encenderán.



8. FIN DEL PROGRAMA

Al finalizar el programa de lavado, todos los pilotos se apagarán. Espere hasta que la puerta se desbloquee (piloto "encendido/puerta bloqueada"  parpadea), extraiga la ropa y deje la puerta semicerrada para dejar secar el cesto. Apague la máquina presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO .

# Tabla de programas

Tipos de tejidos y de suciedad	Programas	Tiempos	Carga Máx. (Kg.)	Temperatura Máx.	Descripción del ciclo de lavado
Prendas de algodón blancas		auto (125 min.)	6	60°	Lavado, aclarados, centrifugados intermedios y final
		30 min.	3,5	40°	
		45 min.	3,5	60°	
		60 min.	3,5	60°	
Prendas de algodón de color		auto (70 min.)	6	40°	Lavado, aclarados, centrifugados intermedios y final
		30 min.	3,5		
		45 min.	3,5		
		60 min.	3,5		
Prendas de algodón oscuras/delicadas		auto (60 min.)	6	30°	Lavado, aclarados, centrifugados intermedios y final
		30 min.	3		
		45 min.	3		
		60 min.	3		
Sintéticos		auto (60 min.)	2,5	40°	Lavado, aclarados y centrifugado delicado
		30 min.	1,5		
		45 min.	2,5		
		60 min.	2,5		
Lana		auto (60 min.)	1,5	40°	Lavado, aclarados y centrifugado delicado
		30 min.	1,5		
		45 min.	1,5		
		60 min.	1,5		
Delicados		auto (60 min.)	2	30°	Lavado, aclarados y descarga
		30 min.	2		
		45 min.	2		
		60 min.	2		
Special Sport		auto (60 min.)	2	30°	Prelavado, Lavado, aclarados, centrifugados intermedios y final
		30 min.	2		
		45 min.	2		
		60 min.	2		
Aclarado		*	2,5		Aclarados y centrifugado

\* **Nota:** independientemente de la posición del "mando de TIEMPOS", el Aclarado comenzará inmediatamente después de presionar el botón INICIO/CANCELAR  y durará 30 minutos.

**Importante:**

- los programas rápidos "30 min." y "45 min." (independientemente del tipo de tejido) son aconsejables para quitar los malos olores de las prendas en poco tiempo.
- los programas "60 min." (independientemente del tipo de tejido) son aconsejables para lavar prendas poco sucias.
- los tiempos no incluyen los 2 minutos de espera al final del ciclo necesario para desbloquear la puerta.

# Detergentes y ropa

ES

## Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
  - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
  - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores de carga máxima indicados en la "Tabla de programas".

### ¿Cuánto pesa la ropa?

- 1 sábana 400/500 g
- 1 funda 150/200 g
- 1 mantel 400/500 g
- 1 albornoz 900/1200 g
- 1 toalla 150/250 g

## Prendas especiales

**Cortinas:** pliéguelas y colóquelas dentro de una funda o de una bolsa de red. Lávelas solas sin superar la media carga. Utilice el programa  que excluye automáticamente el centrifugado.

### Cazadoras acolchadas con plumas y

**anoraks:** si el relleno es de pluma de ganso o de pato, se pueden lavar en la lavadora. Poner las prendas del revés y realizar una carga máxima de 2-3 kg. repitiendo el enjuague una o dos veces y utilizando el centrifugado delicado.

**Lana:** para obtener los mejores resultados, utilice un detergente específico y no supere 1,5 kg. de carga.

**Ropa deportiva:** utilice el programa "Special Sport" . Es posible efectuar una fase inicial de prelavado, útil sobre todo, para eliminar residuos de tierra o barro de las prendas. Para efectuarla, introduzca detergente en polvo en el compartimento 1 del contenedor de detergentes (ver «Descripción de la lavadora»).

La fase de prelavado no se efectuará si con el mando de tiempos se fijó una duración comprendida entre 30 min. y 1h.

## Sistema de equilibrado de la carga

Para evitar vibraciones excesivas, antes de cada centrifugado, la máquina distribuye la carga de modo uniforme, esto se produce efectuando rotaciones continuas del cesto a una velocidad ligeramente superior a la del lavado.

Aún cuando después de repetidos intentos, la carga no se distribuye perfectamente, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrado, la máquina efectúa la distribución en lugar del centrifugado. Los intentos de equilibrado pueden aumentar la duración total del ciclo hasta un máximo de 10 minutos.

! La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

## Seguridad general

- Este aparato fue fabricado para uso doméstico.
- La lavadora debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando del cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el contenedor de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de desagüe ya que puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una persona sola ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

## Eliminaciones

- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

ES

## Ahorrar y respetar el medio ambiente

### Tecnología a servicio del medio ambiente

Si en la puerta se ve poca agua es porque con la nueva tecnología Indesit basta menos de la mitad del agua para alcanzar la mayor limpieza: un objetivo alcanzado para respetar el medio ambiente.

### Ahorrar detergente, agua, energía y tiempo

- Para no derrochar recursos es necesario utilizar la lavadora con la máxima carga. Una carga completa en lugar de dos medias cargas permite ahorrar hasta el 50% de energía.
- Tratar las manchas con un quitamanchas o dejarlas en remojo antes del lavado, disminuye la necesidad de lavar a altas temperaturas.
- Dosificar bien el detergente en base a la dureza del agua, al grado de suciedad y a la cantidad de ropa evita derroches y protege el ambiente: aún siendo biodegradables, los detergentes contienen elementos que alteran el equilibrio de la naturaleza. Además, si es posible, evite utilizar el suavizante.
- Realizando los lavados desde el atardecer hasta las primeras horas de la mañana se colabora para reducir la carga de absorción de las empresas eléctricas.

# Mantenimiento y cuidados

ES

## Excluir agua y corriente eléctrica

- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.
- Desenchufe la máquina cuando la deba limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

## Limpiar la lavadora

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.

## Limpiar el cajón de los detergentes



Extraiga el contenedor tirando hacia fuera (ver la figura). Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

## Cuidar la puerta y el cesto

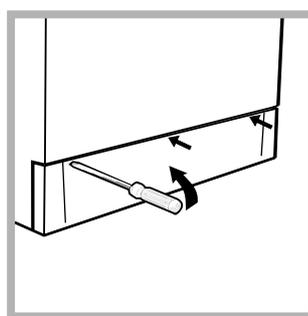
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

## Limpiar la bomba

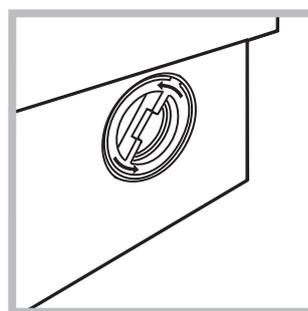
La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel de cobertura delantero de la lavadora con la ayuda de un destornillador (ver la figura);



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (ver la figura); es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

## Controle el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rozaduras se debe sustituir: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

! No utilice nunca tubos ya usados.

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar a la Asistencia Técnica (ver «Asistencia»), controle que no se trate de un problema de fácil solución ayudándose con la siguiente lista.

## Anomalías:

## Posibles causas / Solución:

### La lavadora no se enciende.

- El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto.
- En la casa no hay corriente.

### El ciclo de lavado no comienza.

- La puerta no está bien cerrada.
- El botón ENCENDIDO/APAGADO (⏻) no fue pulsado.
- El botón INICIO/CANCELAR (⏸) no fue pulsado.
- El grifo del agua no está abierto.
- Se ha fijado un tiempo de finalización del ciclo de "3h" a "24h" (ver «Cómo efectuar un ciclo de lavado»).

### La lavadora no carga agua.

- El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo.
- El tubo está plegado.
- El grifo de agua no está abierto.
- En la casa falta el agua.
- No hay suficiente presión.
- El botón INICIO/CANCELAR (⏸) no fue pulsado.

### La lavadora carga y descarga agua continuamente.

- El tubo de desagüe no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (ver «Instalación»).
- El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (ver «Instalación»).
- La descarga de pared no posee un respiradero.

Si después de estas verificaciones el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame a la Asistencia. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.

### La lavadora no descarga o no centrifuga.

- El tubo de descarga está plegado (ver «Instalación»).
- El conducto de descarga está obstruido.

### La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.

- Los tornillos de protección para el transporte no se han eliminado cuando se realizó la instalación. Quite los tornillos (ver «Instalación»).
- La lavadora no está instalada en un lugar plano (ver «Instalación»).
- Existe muy poco espacio entre la lavadora, los muebles y la pared (ver «Instalación»).

### La lavadora pierde agua.

- El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (ver «Instalación»).
- El cajón de detergentes está obstruido (para limpiarlo ver «Mantenimiento y cuidados»).
- El tubo de descarga no está bien fijado (ver «Instalación»).

### El piloto ENCENDIDO/PUERTA BLOQUEADA parpadea de modo muy veloz.

- Está indicando una anomalía. Antes de llamar al servicio de asistencia técnica, proceda del siguiente modo:
  1. Apague la máquina pulsando el botón (⏻);
  2. Desenchufe la máquina y espere al menos 40 seg.;
  3. Vuelva a enchufarla;
  4. Encienda la máquina pulsando nuevamente el botón (⏻);
  5. Si después de esta operación persiste el desperfecto, llame al servicio de asistencia técnica.

### Se forma demasiada espuma.

- El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares).

# Asistencia

---

ES

## **Antes de llamar a la Asistencia Técnica:**

- Verifique si la anomalía la puede resolver solo (ver «Anomalías y soluciones»);
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame a la Asistencia técnica autorizada, al número de teléfono indicado en el certificado de garantía.

- ! En el caso de una mala instalación o de un uso incorrecto, se le podrá solicitar el pago de la intervención.
- ! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

## **Comunicar:**

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Estas informaciones se encuentran en la placa que está fijada en la parte posterior de la lavadora.

# Instruções para utilização

## MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

PT

Português

WIXL 1200 OT

### Sumário

#### Instalação, 14-15

Desembalar e nivelar  
Ligações hidráulicas e eléctricas  
Dados técnicos

#### Descrição da máquina de lavar roupa, 16-17

Gaveta dos detergentes  
Painel de comandos

#### Como efectuar um ciclo de lavagem, 18

#### Tabela dos programas, 19

#### Detergentes e roupa, 20

Preparar a roupa  
Roupas especiais  
Sistema de equilíbrio da carga

#### Precauções e conselhos, 21

Segurança geral  
Eliminação  
Economizar e respeitar o meio ambiente

#### Manutenção e cuidados, 22

Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica  
Limpar a máquina de lavar roupa  
Limpar a gaveta dos detergentes  
Cuidados com a porta de vidro e o tambor  
Limpar a bomba  
Verificar o tubo de alimentação de água

#### Anomalias e soluções, 23

#### Assistência, 24

Antes de contactar a Assistência Técnica

# Instalação

PT

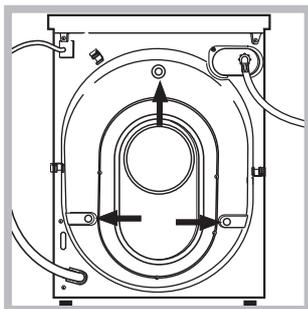
! É importante guardar este manual para poder consultá-lo a qualquer momento. Se a máquina for vendida, cedida ou transferida, certifique-se que este manual permaneça com a máquina para informar o novo proprietário acerca do seu funcionamento e das respectivas advertências.

! Leia com atenção estas instruções: contém informações importantes acerca da instalação, da utilização e da segurança.

## Desembalar e nivelar

### Desembalar

1. Tire a máquina de lavar roupa da embalagem.
2. Verifique se a máquina de lavar roupa sofreu danos no transporte. Se estiver danificada não efectue a sua ligação e contacte o revendedor.



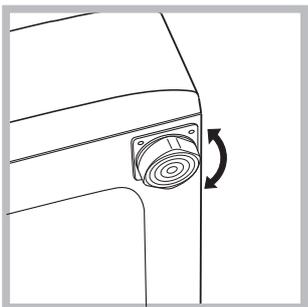
3. Tire os 3 parafusos para protecção no transporte e a borrachinha com o respectivo calço, situados na parte traseira (veja a figura).

4. Tampe os furos com as tampas em plástico fornecidas.
5. Guarde todas as peças: se for necessário transportar a máquina de lavar roupa, terão de ser montadas outra vez.

! Embalagens não são brinquedos para as crianças.

### Nivelamento

1. Instale a máquina de lavar roupa sobre um pavimento plano e rígido, sem encostá-la a paredes, móveis ou outros.

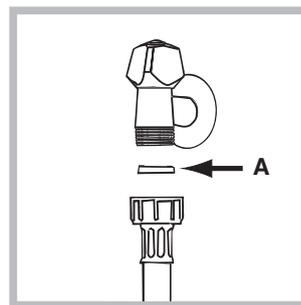


2. Se o pavimento não for perfeitamente horizontal, para compensar qualquer irregularidade, desatarraxe ou atarraxe os pés dianteiros (veja a figura); o ângulo de inclinação, medido no plano de trabalho, não deve ultrapassar 2°.

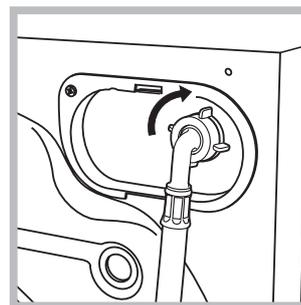
Um cuidadoso nivelamento dá estabilidade à máquina e evita vibrações, ruídos e deslocamentos durante o funcionamento. Se tiver tapete ou alcatifa, regule os pés de modo a que por baixo da máquina de lavar roupa haja espaço suficiente para ventilação.

## Ligações hidráulicas e eléctricas

### Ligação do tubo de alimentação da água



1. Coloque a guarnição A na ponta do tubo de alimentação e atarraxe-o a uma torneira de água fria com bocal de rosca de 3/4 (veja a figura). Antes de realizar esta ligação, deixe a água escorrer até estar límpida.



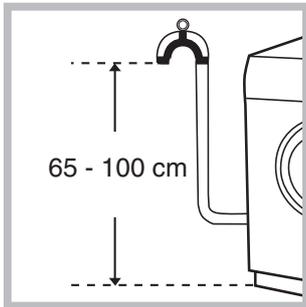
2. Ligue o tubo de alimentação na máquina de lavar roupa atarraxado no apropriado fornecimento da água, na parte traseira, em cima à direita (veja a figura).

3. Tome cuidado para o tubo não ser dobrado nem esmagado.

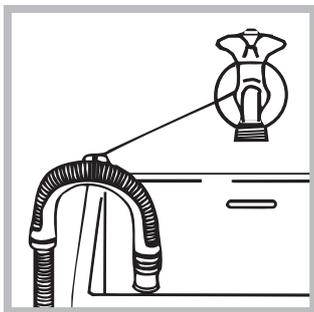
! A pressão hídrica da torneira deve ser entre os valores da tabela dos dados técnicas (veja a página ao lado).

! Se o comprimento do tubo de alimentação não for suficiente, contacte uma oficina especializada ou um técnico autorizado.

### Ligação do tubo de descarga



Ligue o tubo de descarga, sem dobrá-lo, a uma conduta de descarga ou a uma descarga na parede situada entre 65 e 100 cm. de altura do chão;



ou coloque na beira de um lavabo ou de uma banheira, prenda na torneira a guia fornecida (veja a figura). A ponta solta do tubo de descarga não deve permanecer emergida na água.

! É desaconselhado empregar tubos de extensão; mas se for indispensável, a extensão deve ter o mesmo diâmetro do tubo original e não medir mais de 150 cm. de comprimento.

### Ligação eléctrica

Ante de ligar a ficha na tomada eléctrica, certifique-se que:

- a tomada tenha uma ligação à terra e que esteja nos termos da legislação;
- a tomada tem capacidade para suportar a carga máxima de potência da máquina, indicada na tabela de dados técnicos (veja ao lado);
- a tensão de alimentação seja entre os valores indicados na tabela de dados técnicos (veja ao lado);
- a tomada seja compatível com a ficha da máquina de lavar roupa. Se não for, substitua a tomada ou a ficha.

! Esta máquina de lavar roupa não deve ser instalada ao ar livre, nem mesmo abrigada, porque é muito perigoso deixá-la exposta à chuva e às tempestades.

! Depois de ter instalado a máquina de lavar roupa, o acesso à tomada eléctrica deve ser fácil.

! Não empregue extensões nem fichas múltiplas.

! O cabo não deve ser dobrado nem apertado.

! O cabo de alimentação deve ser substituído somente por técnicos autorizados.

Atenção! O fabricante declina toda a responsabilidade se estas regras não forem respeitadas.

### Dados técnicos

**Modelo** WIXL 1200 OT

**Medidas** largura 59,5 cm.  
altura 85 cm.  
profundidade 56,5 cm.

**Capacidade** de 1 a 6 kg.

**Ligações eléctricas** Tensão a 220/230 Volts 50 Hz  
potência máxima absorvida 1850 W

**Ligações hídricas** pressão máxima 1 MPa (10 bars)  
pressão mínima 0,05 MPa (0,5 bar)  
capacidade do tambor 52 litros

**Velocidade da centrifugação** até 1.200 rotações por minuto

**Programas de controlo segundo a norma IEC456** Programa ; Selector dos TEMPOS "auto"; realizado com carga de 6 kg.



Esta aparelhagem é em conformidade com as seguintes Directivas Comunitárias:  
- 73/23/CEE de 19/02/73 (Baixa Tensão) e posteriores modificações  
- 89/336/CEE dl 03/05/89 (Compatibilidade Electromagnética) e posteriores modificações.  
- 2002/96/CE

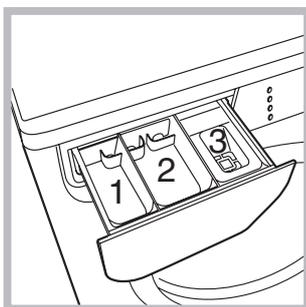
# Descrição da máquina de lavar roupa

PT



## Gaveta dos detergentes

O bom resultado da lavagem depende também do uso da dose certa de detergente: com excessos não se lava melhor, e contribui-se quer para a formação de incrustações nas peças internas da máquina de lavar, quer para a poluição do meio ambiente.



Tire a gaveta dos detergentes e deite o detergente ou o aditivo da seguinte maneira:

### gaveta 1:

#### **Detergente para pré-lavagem (em pó)**

O detergente para a pré lavagem deve ser utilizado exclusivamente com o programa indicado para roupas desportivas , com o selector dos tempos colocado na posição "auto" ou numa das posições de "3 h a 24 h" (veja "Detergentes e roupa").

### gaveta 2:

#### **Detergente para lavagem (em pó ou líquido )**

O detergente líquido deve ser colocado depois da máquina ter iniciado a lavagem.

### gaveta 3:

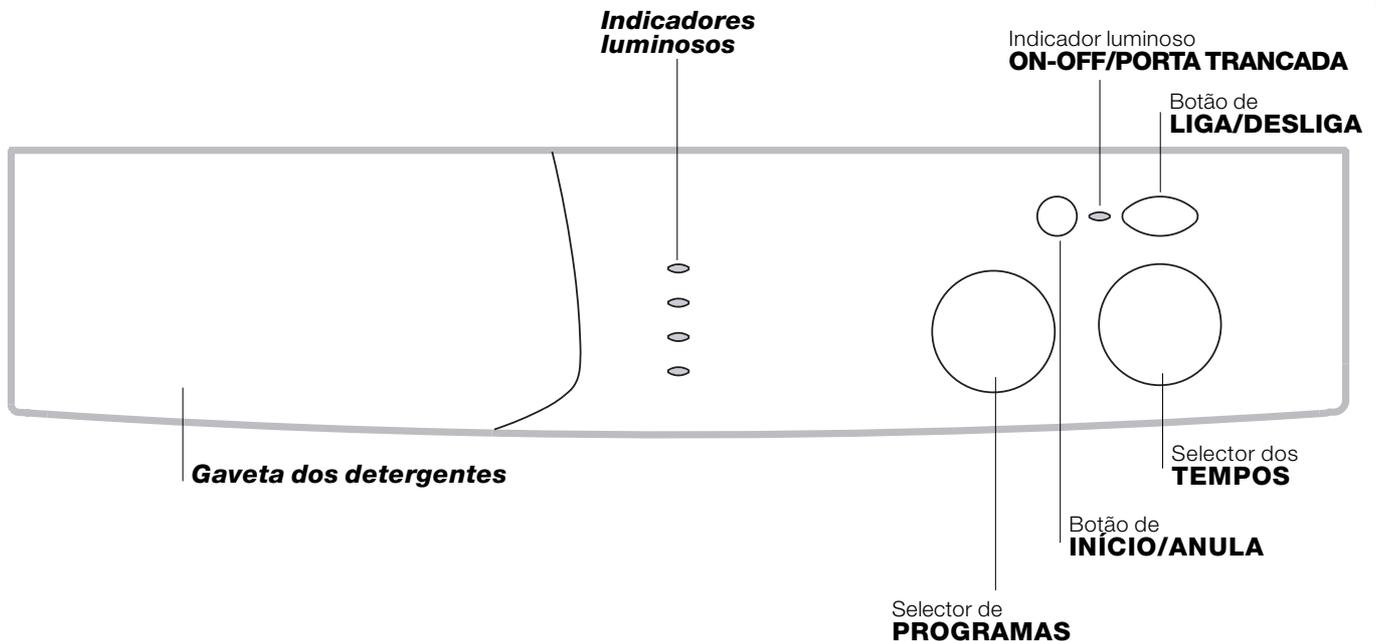
#### **Aditivos (amaciador, etc.)**

O amaciador não deve ultrapassar a rede.

**!** Não use detergentes para lavagem à mão, porque fazem demasiada espuma.

## Painel de comandos

PT



**Gaveta dos detergentes:** para carregar detergentes e aditivos (veja “Descrição da máquina de lavar roupa”).

**Indicadores luminosos:** indicam o início do programa e o tempo restante até o fim (veja “Como efectuar um ciclo de lavagem”).

Selector de **PROGRAMAS:** para escolher os programas. Durante o programa o selector permanece parado.

**Botão de INÍCIO/ANULA:** para iniciar o ciclo depois de ter definido o programa e o tempo que desejar.  
Para anular um programa e definir outro, mantenha pelo menos 3 segundos o botão pressionado.

Indicador luminoso **ON-OFF/PORTA TRANCADA:**  
O indicador luminoso aceso indica que a porta está trancada para impedir aberturas acidentais; para evitar danos é necessário aguardar que o indicador luminoso comece a piscar, antes de abrir a porta. O tempo de espera é de aproximadamente 2 minutos.

**!** O indicador luminoso ON-OFF/PORTA TRANCADA piscará rapidamente para indicar uma anomalia (veja “Anomalias e soluções”).

Botão de **LIGA/DESLIGA:** para ligar e desligar a máquina de lavar roupa.

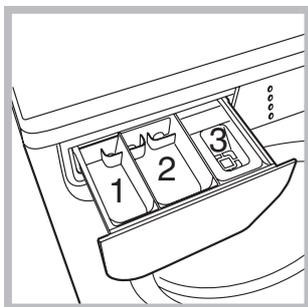
Selector dos **TEMPOS:** para definir depois de quanto tempo o programa deverá terminar.  
Na posição "auto" a gestão da duração do programa será realizada automaticamente pela máquina.

# Como efectuar um ciclo de lavagem

PT

**Observação:** Depois da instalação e antes de usar o aparelho, efectue um ciclo de lavagem com detergente mas sem roupa, configurado no programa  com o selector dos tempos na posição de "auto".

1. Para ligar a máquina de lavar roupa, carregue no botão de LIGA/DESLIGA . Todos os indicadores luminosos acender-se-ão alguns segundos e, em seguida, se apagarão e o indicador luminoso ON-OFF/PORTA TRANCADA  ficará intermitente.
2. COLOCAR A ROUPA MAQUINA. Abra a porta. Coloque a roupa dentro, tome cuidado para não exceder a quantidade de roupa indicada na tabela dos programas da página seguinte.
3. DOSEAR O DETERGENTE/ADITIVOS  
Puxe a gaveta inteiramente para fora e coloque o detergente no compartimento marcado com o número 2. Se desejar, coloque produto para amaciar e outros aditivos no compartimento 3. O produto para amaciar não deve ultrapassar a divisória. Se desejar realizar o programa de lavagem indicado para roupa desportiva , coloque o selector dos tempos na posição "auto" ou numa das posições entre "3 h e 24 h" (veja "Detergentes e roupa"), também é possível colocar detergente em pó para a pré lavagem no compartimento 1.



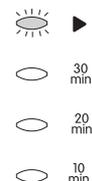
4. FECHAR A PORTA.
5. PARA REGULAR O PROGRAMA PARA O TECIDO QUE PRETENDE LAVAR, rode o SELECTOR DE PROGRAMAS para a direita ou para a esquerda até chegar ao respectivo tecido ou ao programa para "Enxaguamento".
6. PARA PROGRAMAR O TEMPO DE FIM DE LAVAGEM rode o SELECTOR DE TEMPOS para a direita ou para a esquerda.  
São possíveis as seguintes configurações:
  - Posições "30 min - 45 min - 60 min": regule um destes tempos para definir a duração do programa seleccionado.
  - Posições de "3 h" a "24 h": regule um destes tempos para definir ao fim de quantas horas o programa de lavagem deverá terminar. A duração efectiva da lavagem corresponde à do ciclo

"auto" (veja a tabela dos programas na página seguinte), mas a máquina atrasará automaticamente o início do ciclo para conseguir a conclusão no tempo definido.

- Se não for necessário definir um tempo específico para terminar a lavagem, seleccione a posição "AUTO": a máquina automaticamente realizará a gestão da duração do programa em função do tecido seleccionado (veja a tabela dos programas na página seguinte).

Independentemente da posição seleccionada no SELECTOR DE TEMPOS, o programa de "Enxaguamento"  durará 15 minutos e iniciará assim que carregar no botão INÍCIO/ANULA .

7. Para INICIAR O PROGRAMA carregue no botão INÍCIO/ANULA . Acendem-se fixos os indicadores luminosos de "on-off/porta trancada"  e "programa em curso" .



Durante o ciclo, os indicadores luminosos fornecerão uma indicação do tempo que faltar para terminar.

Quando faltarem respectivamente 30, 20 e 10 minutos para o fim do programa, os respectivos indicadores luminosos acender-se-ão.



8. FINAL DO PROGRAMA  
Quando o programa de lavagem terminar, todos os indicadores luminosos se apagarão. Aguarde que a porta se destranque (indicador luminoso "on-off/porta trancada"  a piscar), retire a roupa lavada e deixe a porta semiaberta para o tambor se enxugar. Para desligar a máquina carregue no botão LIGA/DESLIGA .

Natureza dos tecidos e da sujidade	Programas	Tempos	Carga Máx. (Kg.)	Temperatura Máx.	Descrição do ciclo de lavagem
Algodão branco		auto (125 min.)	6	60°	Lavagem, enxaguamentos, centrifugações intermédias e final
		30 min.	3,5	40°	
		45 min.	3,5	60°	
		60 min.	3,5	60°	
		3h - 24h	6	60°	
Algodão colorido		auto (70 min.)	6	40°	Lavagem, enxaguamentos, centrifugações intermédias e final
		30 min.	3,5		
		45 min.	3,5		
		60 min.	3,5		
		3h - 24h	6		
Algodão escuro/delicado		auto (60 min.)	6	30°	Lavagem, enxaguamentos, centrifugações intermédias e final
		30 min.	3		
		45 min.	3		
		60 min.	3		
		3h - 24h	6		
Sintéticos		auto (60 min.)	2,5	40°	Lavagem, enxaguamentos e centrifugação delicada
		30 min.	1,5		
		45 min.	2,5		
		60 min.	2,5		
		3h - 24h	2,5		
Lã		auto (60 min.)	1,5	40°	Lavagem, enxaguamentos e centrifugação delicada
		30 min.	1,5		
		45 min.	1,5		
		60 min.	1,5		
		3h - 24h	1,5		
Delicados		auto (60 min.)	2	30°	Lavagem, enxaguamentos, e descarga
		30 min.	2		
		45 min.	2		
		60 min.	2		
		3h - 24h	2		
Special Sport		auto (60 min.)	2	30°	Pré-lavagem, Lavagem, enxaguamentos, centrifugações intermédias e final
		30 min.	2		
		45 min.	2		
		60 min.	2		
		3h - 24h	2		
Enxaguamento		*	2,5		Enxaguamentos e centrifugação

\* **Observação:** independentemente da posição do "selector dos TEMPOS", começará a enxaguar assim que carregar no botão INÍCIO/ANULA  e esta operação durará 30 minutos.

**Importante:**

- os programas rápidos "30 min." e "45 min." (independentemente do tipo de tecido) são aconselhados para lavar peças pouco sujas em pouco tempo.
- os programas de "60 min." (independentemente do tipo de tecido) são aconselhados para lavar peças pouco sujas.
- nos tempos não estão incluídos os 2 minutos de espera no final do ciclo, necessários para destrancar a porta.

# Detergentes e roupa

PT

## Preparar a roupa

- Separe a roupa em função:
  - do tipo de tecido / do símbolo na etiqueta.
  - as cores: separe as peças coloridas das brancas.
- Esvazie as algibeiras e verifique se há botões soltos.
- Não ultrapasse os valores máximos de carga indicados na "Tabela dos programas".

### Quanto pesa a roupa?

- 1 lençol 400 - 500 g.
- 1 fronha 150 - 200 g.
- 1 toalha de mesa 400 - 500 g.
- 1 roupão 900 - 1.200 g.
- 1 toalha de rosto 150 - 250 g.

## Roupas especiais

**Cortinas:** dobre-as bem e coloque-as dentro de uma fronha ou de um saquinho de rede. Lave-as separadas, sem ultrapassar a meia carga. Utilize o programa  que exclui automaticamente a centrifugação.

**Edredões e anoraques:** se forem acolchoadas com penas de ganso ou pato, podem ser lavados na máquina de lavar roupa. Vire as peças do avesso e coloque no máximo de 2-3 kg., repita o enxaguamento uma ou duas vezes e utilize a centrifugação delicada.

**Lã:** para obter os melhores resultados, utilize um detergente específico e não ultrapasse 1,5 kg. de carga.

**Roupa desportiva:** utilize o programa "Special Sport" . É possível realizar uma fase inicial de pré lavagem, que é útil principalmente para retirar resíduos de terra ou barro das peças. Para realizá-la, deite detergente em pó no compartimento 1 da gaveta do detergente (veja "Descrição da máquina de lavar roupa").

A fase de pré lavagem não será efectuada se, com o selector dos tempos, for definida uma duração entre 30 min. e 1 h.

## Sistema de equilíbrio da carga

Para evitar vibrações excessivas, antes de cada centrifugação, a máquina distribui a carga de maneira uniforme, isto é realizado efectuando rotações contínuas do tambor a uma velocidade ligeiramente superior à da lavagem.

Quando, apesar de várias tentativas, a carga não estiver perfeitamente distribuída, a máquina efectuará a centrifugação a uma velocidade inferior à programada.

Em presença de desequilíbrio excessivo, a máquina efectua a distribuição em vez da centrifugação.

As eventuais tentativas de equilibrar podem alongar a duração total do ciclo até 10 minutos no máximo.

! Esta máquina de lavar roupa foi projectada e fabricada em conformidade com os regulamentos internacionais de segurança. Estas advertências são fornecidas por razões de segurança e devem ser lidas com atenção.

## Segurança geral

- Este aparelho foi projectado para um uso doméstico.
- Esta máquina de lavar roupa deve ser utilizada somente por pessoas adultas e conforme as instruções apresentadas neste manual.
- Não toque na máquina com os pés descalços nem com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não puxe o cabo eléctrico para tirar a ficha da tomada, pegue somente na ficha.
- Não abra a gaveta dos detergentes enquanto a máquina estiver a funcionar.
- Não toque na água de descarga, pois poderá estar muito quente.
- Em nenhum caso force a porta para abri-la: poderá danificar o mecanismo de segurança que a protege contra aberturas acidentais.
- Se houver avarias, não mexa em caso algum nos mecanismos internos para tentar reparar.
- Verifique sempre que as crianças não se aproximem da máquina em funcionamento.
- Durante a lavagem a porta de vidro tende a aquecer.
- Se for preciso deslocar a máquina, são precisas pelo menos duas ou três pessoas, não tente fazê-lo sozinho porque a máquina é muito pesada.
- Antes de colocar a roupa verifique se o tambor está vazio.

## Eliminação

- Elimine a embalagem obedecendo aos regulamentos locais, de maneira a que as embalagens possam ser reutilizadas.
- A directiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos, prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em

todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

## Economizar e respeitar o meio ambiente

### Tecnologia ao serviço do meio ambiente

Se pela porta de vidro notar pouca água é porque, com a nova tecnologia Indesit, é suficiente menos de metade da água para se obter a limpeza máxima: uma meta atingida para respeitar o meio ambiente.

### Economizar detergente, água, energia e tempo

- Para não desperdiçar recursos, é necessário utilizar a máquina de lavar roupa com a carga máxima. Uma carga plena em vez de duas cargas pela metade permite economizar até 50% de energia.
- Trate as nódoas com um produto anti-nódoas ou deixe de molho antes de lavar, desta maneira diminui a necessidade de lavar com altas temperaturas.
- Se dosear bem o detergente em função da dureza da água, do nível de sujidade e da quantidade de roupa, evitará desperdícios e protegerá o meio ambiente: mesmo os detergentes biodegradáveis contêm componentes que alteram o equilíbrio da natureza. Evite sempre que possível o uso de amaciador.
- Lavar desde o fim da tarde até as primeiras horas da manhã ajuda a diminuir a carga de absorção das empresas eléctricas.

# Manutenção e cuidados

PT

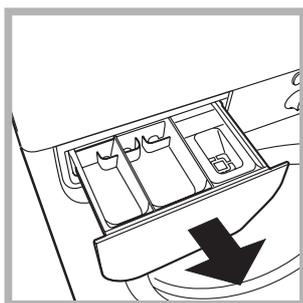
## Interromper a alimentação de água e de corrente eléctrica

- Feche a torneira da água depois de cada lavagem. Desta maneira diminuiu-se o desgaste do sistema hidráulico da máquina de lavar roupa e elimina-se o risco de inundação.
- Tire a ficha da tomada eléctrica quando for limpar a máquina de lavar roupa e durante os trabalhos de manutenção.

## Limpar a máquina de lavar roupa

A parte externa e as peças em borracha podem ser limpas com um pano molhado com água morna e sabão. Não empregue solventes nem abrasivos.

## Limpar a gaveta dos detergentes



Para tirar a gaveta, puxe-a para fora (veja a figura). Lave-a com água corrente; esta limpeza deve ser efectuada frequentemente.

## Cuidados com a porta de vidro e o tambor

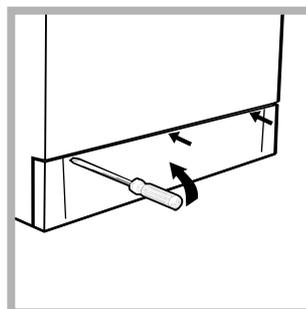
- Deixe a porta sempre entreaberta para evitar que se formem odores desagradáveis.

## Limpar a bomba

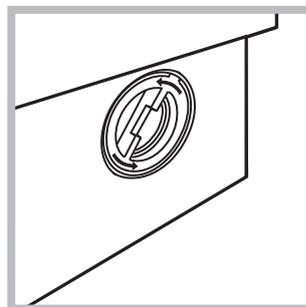
Esta máquina de lavar roupa é equipada com uma bomba com limpeza automática que não precisa de operações de manutenção. Entretanto pode acontecer que pequenos objectos (moedas, botões) caiam na pré-câmara que protege a bomba, situada na parte inferior da mesma.

! Certifique-se que o ciclo de lavagem tenha terminado e tire a ficha da tomada.

Para obter acesso à pré-câmara:



1. tire o painel de cobertura da parte dianteira da máquina de lavar roupa com ajuda de uma chave de fendas (veja a figura);



2. para desenroscar a tampa gire-a na direcção contrária aos ponteiros do relógio (veja a figura): é normal que perca um pouco de água;

3. limpe o interior com cuidado;
4. enrosque outra vez a tampa;
5. monte outra vez o painel, certifique-se, antes de empurrar a máquina, que os ganchos foram colocados nas respectivas ranhuras.

## Verificar o tubo de alimentação de água

Verifique o tubo de alimentação pelo menos uma vez por ano. Se houver rachas ou fendas, será necessário substituí-lo: durante as lavagens as fortes pressões podem dar origem a estas situações.

! Nunca utilize tubos já usados.

Pode acontecer que a máquina de lavar roupa não funcione. Antes de telefonar para a Assistência Técnica (veja "Assistência"), verifique que não se trata de um problema fácil de resolver com ajuda da seguinte lista:

## Anomalias:

## Possíveis causas / Solução:

**A máquina de lavar roupa não liga.**

- A ficha não está colocada na tomada eléctrica, ou não o suficiente para haver contacto.
- Em casa não há corrente.

**O ciclo de lavagem não inicia.**

- A porta da máquina não está bem fechada.
- O botão de LIGA/DESLIGA (⏻) não foi pressionado.
- O botão de INÍCIO/ANULA (⏸) não foi pressionado.
- A torneira da água não está aberta.
- Se for definido um tempo para o fim do ciclo de "3 h" a "24 h" (veja "Como efectuar um ciclo de lavagem").

**A máquina de lavar roupa não carrega água.**

- O tubo de alimentação de água não está ligado à torneira.
- O tubo está dobrado.
- A torneira da água não está aberta.
- Está a faltar água em casa.
- Não há pressão suficiente.
- O botão de INÍCIO/ANULA (⏸) não foi pressionado.

**A máquina de lavar roupa carrega e descarrega água continuamente.**

- O tubo de descarga não está instalado entre 65 e 100 cm. de altura do chão (veja "Instalação").
  - A ponta do tubo de descarga está emergida na água (veja "Instalação").
  - A descarga na parede não tem ventilação de ar.
- Se depois destas verificações o problema não for resolvido, feche a torneira da água, desligue a máquina de lavar roupa e chame a assistência técnica. Se a sua casa é nos últimos andares de um edifício, é possível que aconteçam fenómenos de sifão, e por isso a máquina de lavar roupa carrega e descarrega água continuamente. Para eliminar este inconveniente, há à venda no mercado válvulas apropriadas contra o efeito sifão.

**A máquina de lavar roupa não descarrega ou nem realiza centrifugação.**

- O tubo de descarga está dobrado (veja "Instalação").
- A conduta de descarga está entupida.

**A máquina de lavar roupa vibra muito durante a centrifugação.**

- Se os parafusos de protecção para o transporte não foram retirados no momento da instalação. Retire os parafusos (veja "Instalação").
- A máquina de lavar roupa não está nivelada (veja "Instalação").
- A máquina de lavar roupa está apertada entre móveis e parede (veja "Instalação").

**Da máquina de lavar roupa está a perder água.**

- O tubo de alimentação da água não está bem enroscado (veja "Instalação").
- O gaveta dos detergentes está entupida (para limpá-la veja "Manutenção e cuidados").
- O tubo de descarga não está bem preso (veja "Instalação").

**O indicador luminoso ON-OFF/ PORTA TRANCADA piscará de maneira muito rápida.**

- Está a assinalar alguma anomalia, antes de chamar a assistência técnica solicitamos que proceda da seguinte forma:
  1. Para desligar a máquina, carregue no botão (⏻);
  2. Retire a ficha de alimentação eléctrica e aguarde pelo menos 40 seg.;
  3. Coloque novamente a ficha de alimentação eléctrica;
  4. Para ligar a máquina carregue outra vez no botão (⏻);
  5. Se, depois desta operação o defeito persistir, chame a Assistência técnica.

**Está a formar-se demasiada espuma.**

- O detergente não é específico para máquina de lavar roupa (deve haver a escrita "para máquina de lavar", "à mão e para máquina de lavar" ou similares).
- A dose de detergente foi excessiva.

# Assistência

---

PT

## **Antes de contactar a Assistência Técnica:**

- Verifique se consegue resolver a anomalia (veja “Anomalias e soluções”);
- Reinicie o programa para verificar se o inconveniente foi resolvido;
- Em caso negativo, contacte a assistência técnica autorizada no número de telefone indicado no certificado de garantia.

- ! No caso de instalação errada ou de uso incorrecto poderá ser solicitado o pagamento pela intervenção.
- ! Nunca recorra a técnicos não autorizados.

## **Comunique:**

- o tipo de anomalia;
- o modelo da máquina (Mod.);
- o número de série (S/N).

Estas informações encontram-se na placa colocada na parte traseira da máquina de lavar roupa.

GR

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

WIXL 1200 OT

GR

## Περιεχόμενα

### Εγκατάσταση, 26-27

Αποσυσκευασία και οριζόντιωση  
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις  
Τεχνικά στοιχεία

### Περιγραφή του πλυντηρίου, 28-29

Τθήκη απορρυπαντικών  
Ταμπλό ελέγχου

### Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος, 30

### Πίνακας των προγραμμάτων, 31

### Απορρυπαντικά και ρούχα, 32

Προετοιμασία της πλύσης  
Ειδικά ρούχα  
Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

### Προφυλάξεις και συμβουλές, 33

Γενική ασφάλεια  
Διάθεση  
Εξοικονόμηση ενέργειας και σεβασμός του περιβάλλοντος

### Συντήρηση και φροντίδα, 34

Κλείσιμο παροχών νερού και ηλεκτρικού ρεύματος  
Καθαρισμός του πλυντηρίου  
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών  
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου  
Καθαρισμός της αντλίας  
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

### Προβλήματα και λύσεις, 35

### Τεχνική Υποστήριξη, 36

Πριν καλέσετε την τεχνική υποστήριξη

# Εγκατάσταση

GR

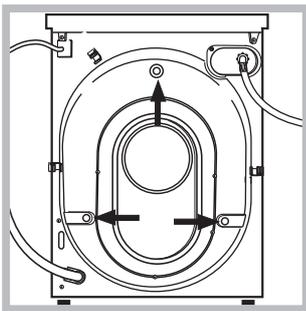
! Είναι σημαντικό να φυλάξετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλευέστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

## Αποσυσκευασία και οριζόντιωση

### Αποσυσκευασία

1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.



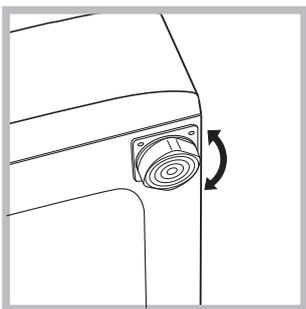
3. Αφαιρέστε τις 3 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος (βλέπε εικόνα).

4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.
5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.

! Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

### Οριζόντιωση

1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.

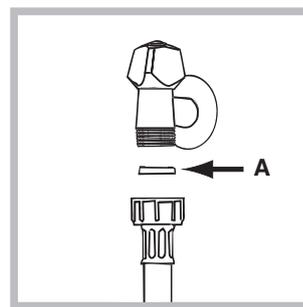


2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα επίπεδο, οριζοντιώστε την συσκευή βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τις ειδικές βάσεις στο μπροστινό τμήμα της συσκευής (βλέπε εικόνα). Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.

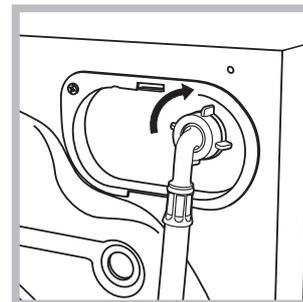
Η σωστή οριζόντιωση προσδίδει σταθερότητα στο μηχάνημα και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Αν το πλυντήριο τοποθετηθεί πάνω σε μοκέτα ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υπάρχει κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

## Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

### Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας νερού



1. Εισάγετε την τσιμούχα A στο άκρο του σωλήνα τροφοδοσίας και βιδώστε τη μια βρύση κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas (βλέπε εικόνα). Πριν την σύνδεση αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι αυτό να είναι διαυγές.



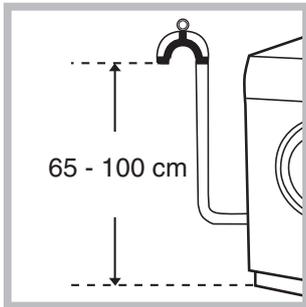
2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντας το στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά (βλέπε εικόνα).

3. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν είναι τσακισμένος σε κανένα σημείο του.

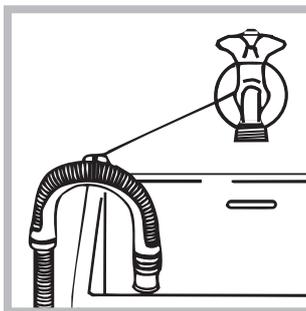
! Η πίεση του νερού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα με τα τεχνικά στοιχεία (βλέπε επόμενη σελίδα).

! Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας νερού δεν επαρκεί, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ειδικευμένο κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

## Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος νερού



Συνδέστε τον σωλήνα αδειάσματος νερού χωρίς να τον τσακίσετε σε μια αποχέτευση ή σε μια επιτοίχια αποχέτευση σε ύψος από το έδαφος μεταξύ 65 και 100 cm.



Μπορείτε επίσης να στηρίξετε τον σωλήνα αδειάσματος νερού στο χείλος ενός νιπτήρα δένοντάς τον στην βρύση (βλέπε εικόνα). Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα δεν θα πρέπει να βυθίζεται στο νερό.

! Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων. Αν απαιτείται, η προέκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.

### Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα διαθέτει γείωση και συμμορφώνεται με τις ισχύουσες προδιαγραφές.
- η πρίζα είναι κατάλληλη για το μέγιστο φορτίο που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών στοιχείων (βλέπε πίνακα).
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

! Το πλυντήριο δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε ανοικτούς χώρους, ακόμα και αν είναι στεγασμένοι γιατί είναι επικίνδυνο να μένει εκτεθειμένο σε βροχή και υγρασία.

! Η πρόσβαση στην πρίζα τροφοδοσίας του πλυντηρίου πρέπει να είναι εύκολη.

! Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.

! Μην τσακίζετε και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.

! Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Προσοχή! Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που οι κανόνες αυτοί δεν τηρούνται.

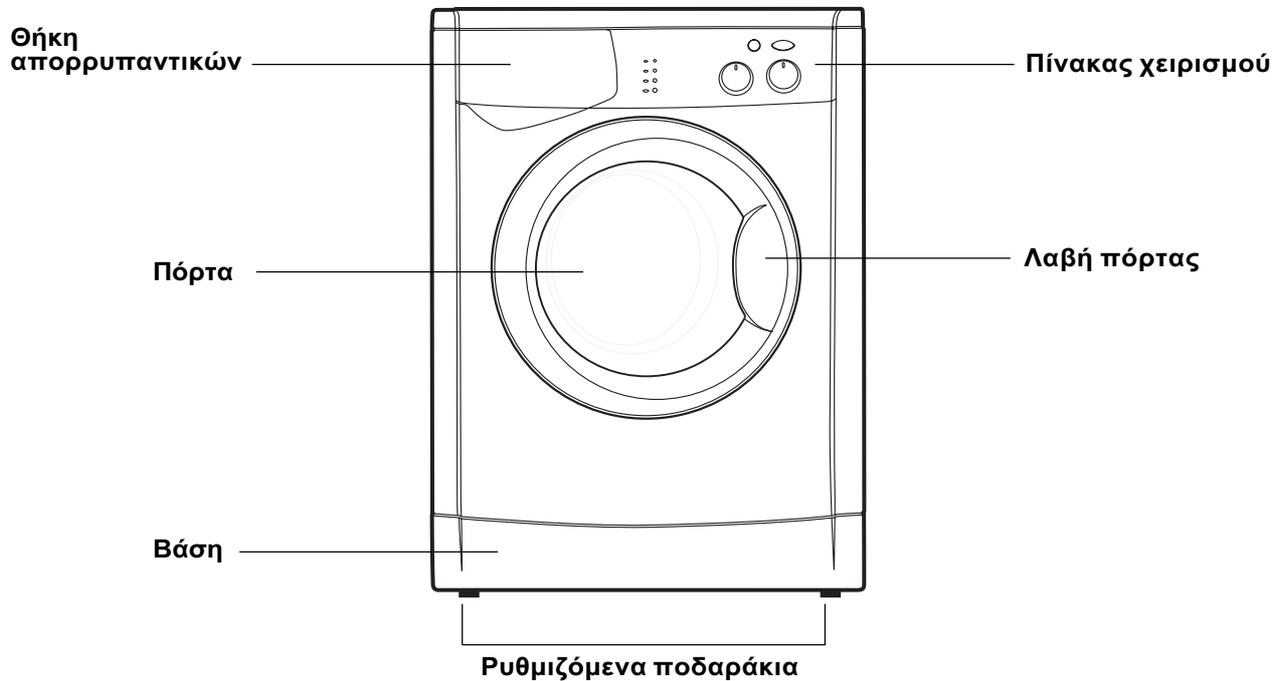
GR

## Τεχνικά στοιχεία

<b>Μοντέλο</b>	WIXL 1200 OT
<b>Διαστάσεις</b>	πλάτος cm 59,5 ύψος cm 85 βάθος cm 56,5
<b>Χωρητικότητα</b>	από 1 έως 6 kg
<b>Ηλεκτρικές συνδέσεις</b>	τάση 220/230 Volt 50 Hz μέγιστη απορροφούμενη ισχύς 1850 W
<b>Συνδέσεις νερού</b>	μέγιστη πίεση 1 MPa (10 bar) Ελάχιστη πίεση 0,05 MPa (0,5 bar) χωρητικότητα του κάδου 52 λίτρα
<b>Ταχύτητα στυψίματος</b>	μέχρι 1200 στροφές το λεπτό
<b>Προγράμματα ελέγχου σύμφωνα με τον κανονισμό IEC456</b>	ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ; Επιλογή αζ ΧΡΟΝΩΝ "auto"; εκτελούμενο με 6 kg μπουγάδας.
	Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Κινητικές Οδηγίες: - 73/23/CEE της 19/02/73 (Χαμηλή Τάση) και μεταγενέστερες τροποποιήσεις - 89/336/CEE της 03/05/89 (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) και μεταγενέστερες τροποποιήσεις - 2002/96/CE

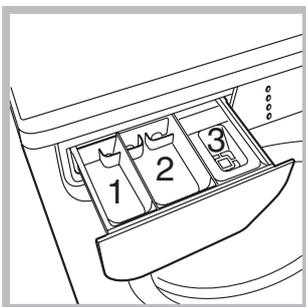
# Περιγραφή του πλυντηρίου

GR



## Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και επιπλέον συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος.



Βγάλτε τη θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

## Θήκη 1: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (σε σκόνη)

Το απορρυπαντικό για πρόπλυση χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το πρόγραμμα για τα αθλητικά ρούχα , θέτοντας τον επιλογέα χρόνων στη θέση "auto" ή σε μια από τις θέσεις από "3h έως 24h" (βλέπε "Απορρυπαντικά και ρούχα").

## Θήκη 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό)

Το υγρό απορρυπαντικό τοποθετείται μόνο πριν την έναρξη της πλύσης.

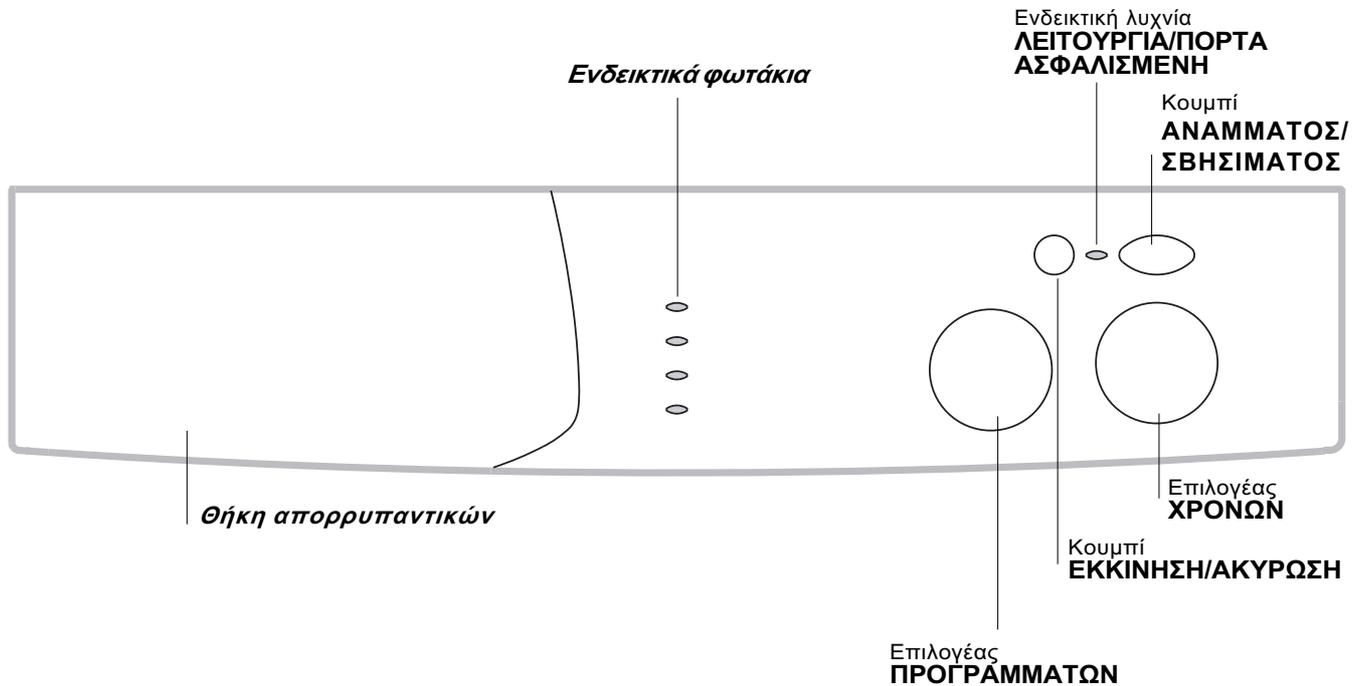
## Θήκη 3: Πρόσθετα (μαλακτικό, κλπ.)

Το μαλακτικό δεν πρέπει να διαφεύγει από το πλέγμα.

! Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για το πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό.

## Ταμπλό ελέγχου

GR



**Θήκη απορρυπαντικών:** για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων (βλέπε “Περιγραφή του πλυντηρίου”).

**Ενδεικτικά φωτάκια:** δείχνουν την έναρξη του προγράμματος και το χρόνο που υπολείπεται για το τέλος (βλέπε “Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος”).

### Επιλογέας ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ:

Κατά την διάρκεια της πλύσης, το πλήκτρο παραμένει ακίνητο.

**Κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΑΚΥΡΩΣΗ:** για την εκκίνηση του κύκλου αφού τέθηκε το πρόγραμμα και ο επιθυμητός χρόνος.  
Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα και να θέσετε ένα άλλο κρατήστε πατημένο το κουμπί για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.

Ενδεικτική λυχνία  $\omega$

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ:

Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι η πόρτα είναι ασφαλισμένη για την παρεμπόδιση τυχαίων ανοιγμάτων. Για την αποφυγή ζημιών είναι αναγκαίο, μετά το τέλος του κύκλου, να περιμένετε να αναβοσβήσει το ενδεικτικό φωτάκι πριν το άνοιγμα της πόρτας.

Ο χρόνος αναμονής είναι περίπου 2 λεπτά.

**!** Το γρήγορο αναβοσβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ επισημαίνει κάποια ανωμαλία (βλέπε “Προβλήματα και λύσεις”).

**Κουμπί ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ/ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ:** για να ανάβετε και να σβήνετε το πλυντήριο.

**Επιλογέας ΧΡΟΝΩΝ:** για να ρυθμίσετε μετά από πόσο χρόνο το πρόγραμμα θα πρέπει να τερματίσει. Σε θέση “auto” η διάρκεια του προγράμματος διευθύνεται αυτόματα από τη μηχανή.

# Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος

GR

**Παρατήρηση:** Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, διενεργήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα  στη θέση «auto».

1. Θέστε σε λειτουργία το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί **ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ/ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ** . Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν για μερικά δευτερόλεπτα, κατόπιν θα σβήσουν και η ενδεικτική λυχνία **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ**  θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. **ΦΟΡΤΩΣΗ ΡΟΥΧΩΝ.** Ανοίξτε την πόρτα. Φορτώστε τα ρούχα, προσέχοντας να μην ξεπεράσετε την ποσότητα φορτίου που υποδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων της επόμενης σελίδας.
3. **ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ/ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ**  
Βγάλτε τελείως το συρταράκι και χύστε το απορρυπαντικό στη λεκανίτσα που διακρίνεται από τον αριθμό 2. Αν επιθυμείτε, προσθέστε μαλακτικό και άλλα πρόσθετα στο διαμέρισμα 3. Το μαλακτικό δεν πρέπει να διαφύγει από το πλέγμα. Αν επιθυμείτε να εκτελέσετε το πρόγραμμα πλυσίματος για τα αθλητικά ρούχα , θέτοντας τον επιλογέα χρόνων στη θέση “auto” ή σε μια από τις θέσεις μεταξύ “3h και 24h” (βλέπε “Απορρυπαντικά και ρούχα”) μπορείτε επιπλέον να εισάγετε απορρυπαντικό σε σκόνη για την πρόπλυση στο διαμέρισμα 1.



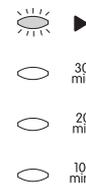
4. **ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ.**
5. **ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΥΦΑΣΜΑ ΓΙΑ ΠΛΥΣΙΜΟ** στρέφοντας τον **ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ** προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά μέχρι να επιλέξετε το επιθυμητό ύφασμα ή το πρόγραμμα “Ξέβγαλμα”.
6. **ΘΕΣΤΕ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΤΕΛΟΥΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ** στρέφοντας τον **ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΧΡΟΝΩΝ** προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.  
Είναι εφικτές οι ακόλουθες ρυθμίσεις:
  - Θέσεις “30 min – 45 min – 60 min”: θέτοντας κάποιον από τους χρόνους αυτούς προσδιορίζεται η διάρκεια του επιλεγμένου προγράμματος.
  - Θέσεις από “3h” έως “24h”: θέτοντας κάποιον

από τους χρόνους αυτούς προσδιορίζεται μετά από πόσες ώρες θα τερματίσει το πρόγραμμα πλυσίματος. Η πραγματική διάρκεια του πλυσίματος ισούται με εκείνη του κύκλου “auto” (βλέπε πίνακα προγραμμάτων στην επόμενη σελίδα), αλλά η μηχανή το πλυντήριο θα καθυστερήσει αυτόματα την έναρξη του κύκλου για να διασφαλιστεί η ολοκλήρωση του προκαθορισμένου χρόνου.

- Αν δεν χρειάζεται να θέσετε κάποιον συγκεκριμένο χρόνο τέλους πλυσίματος, επιλέξτε τη θέση “ΑΥΤΟ”: η μηχανή θα διαχειριστεί αυτόματα τη διάρκεια του προγράμματος με βάση το επιλεγμένο ύφασμα (βλέπε πίνακα προγραμμάτων στην επόμενη σελίδα).

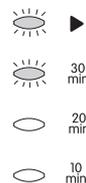
Ανεξάρτητα από την επιλεγμένη θέση στον **ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΧΡΟΝΩΝ**, το πρόγραμμα “Ξέβγαλμα”  διαρκεί 15 λεπτά και ξεκινάει αυτόματα με την πίεση του κουμπιού **ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΑΚΥΡΩΣΗ** .

7. **ΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ** πιέζοντας το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΑΚΥΡΩΣΗ** . Θα φωτιστούν με σταθερό φως τα ενδεικτικά φωτάκια “λειτουργία/πόρτα ασφαλισμένη”  και “πρόγραμμα σε εξέλιξη” .



Κατά τον κύκλο, τα ενδεικτικά φωτάκια παρέχουν την ένδειξη του υπολειπόμενου χρόνου για το τέλος.

Όταν υπολείπονται αντίστοιχα 30, 20 και 10 λεπτά μέχρι το τέλος του προγράμματος, τα αντίστοιχα ενδεικτικά φωτάκια θα φωτιστούν.



8. **ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ**  
Στο τέλος του προγράμματος πλυσίματος, όλα τα ενδεικτικά φωτάκια θα σβήσουν. Περιμένετε την απασφάλιση της πόρτας (ενδεικτικό φωτάκι “λειτουργία/πόρτα ασφαλισμένη”  που αναβοσβήνει), βγάλτε τη μπουγάδα και αφήστε την πόρτα μισόκλειστη για να στεγνώσει οκάδος. Σβήστε τη μηχανή πιέζοντας το κουμπί **ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ/ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ** .

# Πίνακας των προγραμμάτων INDESIT

GR

Φύση των υφασμάτων και των λεκέδων	Προγράμματα	Χρόνοι	Μέγιστο Φορτίο. (Kg)	Μέγιστη θερμοκρασία	Περιγραφή του κύκλου πλυσίματος
Βαμβακερά λευκά		auto (125 min.)	6	60°	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
		30 min.	3,5	40°	
		45 min.	3,5	60°	
		60 min.	3,5	60°	
Βαμβακερά χρωματιστά		auto (70 min.)	6	40°	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
		30 min.	3,5		
		45 min.	3,5		
		60 min.	3,5		
Βαμβακερά σκούρα/ευαίσθητα		auto (60 min.)	6	30°	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
		30 min.	3		
		45 min.	3		
		60 min.	3		
Συνθετικά		auto (60 min.)	2,5	40°	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, απαλό στύψιμο
		30 min.	1,5		
		45 min.	2,5		
		60 min.	2,5		
Μάλλινα		auto (60 min.)	1,5	40°	Πλύσιμο, ξεβγάλματα, απαλό στύψιμο
		30 min.	1,5		
		45 min.	1,5		
		60 min.	1,5		
Ευαίσθητα		auto (60 min.)	2	30°	Πλύσιμο, ξεβγάλματα και άδειασμα
		30 min.	2		
		45 min.	2		
		60 min.	2		
Special Sport		auto (60 min.)	2	30°	Πρόπλυση, Πλύσιμο, ξεβγάλματα, ενδιάμεσα στυψίματα και τελικό
		30 min.	2		
		45 min.	2		
		60 min.	2		
Ξέβγαλμα		*	2,5		Ξέβγαλματα και στύψιμο

\* **Παρατήρηση:** ανεξάρτητα από τη θέση του «επιλογέα ΧΡΟΝΩΝ», το Ξέβγαλμα θα ξεκινήσει αμέσως με την πίεση του κουμπιού ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΑΚΥΡΩΣΗ  και θα διαρκέσει 30 λεπτά.

## Σημαντικό:

- τα γρήγορα προγράμματα “30 min.” και “45 min.” (ανεξαρτήτως του τύπου υφάσματος) συνιστώνται για το φρεσκάρισμα ρούχων λίγο λερωμένων σε λίγο χρόνο.
- τα προγράμματα “60 min.” (ανεξαρτήτως του τύπου υφάσματος) συνιστώνται για το πλύσιμο λίγο λερωμένων ρούχων.
- οι χρόνοι δεν περιλαμβάνουν τα 2 λεπτά αναμονής στο τέλος κύκλου που απαιτούνται για την απασφάλιση της πόρτας.

# Απορρυπαντικά και ρούχα

GR

## Προετοιμασία της πλύσης

- Χωρίστε τα ρούχα ανάλογα:
  - με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.
  - τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.
- Αδειάστε τις τσέπες και ελέγξτε τα κουμπιά.
- Μην ξεπερνάτε τις τιμές μέγιστου φορτίου που υποδεικνύονται στον “Πίνακα των προγραμμάτων”.

### Πόσο ζυγίζουν τα ρούχα?

- 1 σεντόνι 400-500 gr.
- 1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.
- 1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.
- 1 μπουρνούζι 900-1.200 gr.
- 1 πετσέτα 150-250 gr.

## Ειδικά ρούχα

**Κουρτίνες:** διπλώστε τις μέσα σε ένα μαξιλάρι ή σε ένα δικτυωτό σακούλι. Πλύνετε τις μόνες χωρίς να ξεπεράσετε το μισό φορτίο. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα  που αποκλείει αυτόματα το στύψιμο.

**Παπλώματα και μπουφάν:** αν το γέμισμα είναι χήνας ή πάπιας μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο. Γυρίστε τα ρούχα από την ανάποδη και επιλέξτε μέγιστο φορτίο 2-3 kg, επαναλαμβάνοντας το ξέβγαλμα μια ή δύο φορές και χρησιμοποιώντας το απαλό στύψιμο.

**Μάλλινα:** για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε ειδικό απορρυπαντικό και μην ξεπερνάτε το 1,5 kg φορτίο.

**Αθλητική ένδυση:** χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα “Special Sport” . Μπορεί να διενεργηθεί η αρχική φάση πρόπλυσης, που είναι χρήσιμη κυρίως για την απομάκρυνση υπολειμμάτων χρώματος ή λάσπης από τα ρούχα. Για να διενεργηθεί αυτή, εισάγετε απορρυπαντικό σε σκόνη στο διαμέρισμα 1 του συρταριού απορρυπαντικών (βλέπε “Περιγραφή του πλυντηρίου”).

Η φάση πρόπλυσης δεν θα διενεργηθεί αν στον επιλογή χρόνων τεθεί διάρκεια κυμαινόμενη μεταξύ 30

min και 1h.

## Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Για την αποφυγή υπερβολικών δονήσεων πριν από κάθε φυγοκέντρηση η μηχανή το πλυντήριο κατανέμει το φορτίο ομοιόμορφα, κι αυτό γίνεται κάνοντας συνεχείς περιστροφές του κάδου σε ταχύτητα ελαφρά μεγαλύτερη εκείνης του πλυσίματος.

Όταν παρά τις συνεχείς προσπάθειες το φορτίο δεν κατανέμεται απόλυτα ομοιόμορφα, η μηχανή κάνει το στύψιμο σε ταχύτητα μικρότερη της προβλεπόμενης.

Παρουσία υπερβολικής ανισοκατανομής η μηχανή διενεργεί την κατανομή στη θέση του στυψίματος. Οι ενδεχόμενες προσπάθειες ισοστάθμισης μπορεί να επιμηκύνουν την ολική διάρκεια του κύκλου μέχρι ένα μέγιστο 10 λεπτών.

! Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

## Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση, μη επαγγελματική και οι λειτουργίες της δεν πρέπει να αλλοιωθούν.
- Το πλυντήριο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικα άτομα και σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με τα χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το συρταράκι απορρυπαντικών ενώ το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς για να προσπαθείτε να την επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα όταν αυτό λειτουργεί.
- Κατά το πλύσιμο η πόρτα τείνει να θερμαίνεται.
- Αν το πλυντήριο πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τα ρούχα για πλύσιμο, ελέγξτε αν ο κάδος είναι άδειος.

## Διάθεση

- Διάθεση του υλικού συσκευασίας: τηρείστε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού, απαιτεί ότι οι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να αποβάλλονται μαζί με τα υπόλοιπα απόβλητα του δημοτικού δικτύου. Οι παλαιές συσκευές πρέπει να συλλεχθούν χωριστά προκειμένου να βελτιστοποιηθούν η αποκατάσταση και η ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν και με σκοπό τη μείωση των βλαβερών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο με το διεγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν

επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλεχθεί χωριστά.

Οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές ή στα καταστήματα λιανικής για πληροφορίες που αφορούν τη σωστή διάθεση των παλαιών ηλεκτρικών συσκευών.

## Εξοικονόμηση ενέργειας και σεβασμός του περιβάλλοντος

**Τεχνολογία στην υπηρεσία του περιβάλλοντος**  
Αν στην πόρτα φαίνεται λίγο νερό είναι γιατί με τη νέα τεχνολογία Indesit φτάσει λιγότερο από το μισό του νερού για να έχετε το βέλτιστο πλύσιμο: ένας στόχος που επιτεύχθηκε για το σεβασμό του περιβάλλοντος.

## Εξοικονόμηση απορρυπαντικού, νερού, ενέργειας και χρόνου

- Για να μην ξοδεύετε πόρους θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το πλυντήριο με το μέγιστο φορτίο. Ένα πλήρες φορτίο στη θέση δύο μισών σας εξοικονομεί μέχρι το 50% ενέργειας.
- Περνώντας τους λεκέδες με ένα καθαριστικό ή αφήνοντάς τους σε μούλιασμα πριν το πλύσιμο, μειώνεται η αναγκαιότητα πλυσίματος σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Να δοσολογείτε καλά το απορρυπαντικό με βάση την σκληρότητα του νερού, το βαθμό βρωμιάς και την ποσότητα της μπουγάδας ώστε να αποσοβείτε σπατάλες και να προστατεύετε το περιβάλλον: ακόμα και τα βιοδιασπώμενα απορρυπαντικά περιέχουν στοιχεία που αλλοιώνουν την ισορροπία στην φύση. Επιπλέον να αποφεύγετε το μέγιστο δυνατό το μαλακτικό.
- Πλένοντας αργά το απόγευμα μέχρι τις πρώτες πρωινές ώρες συμβάλλετε στην μείωση του απαιτούμενου ηλεκτρικού φορτίου από πλευράς επιχειρήσεων ηλεκτρικής ενέργειας.

# Συντήρηση και φροντίδα

GR

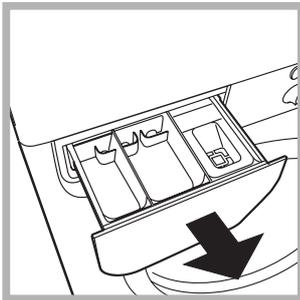
## Κλείσιμο παροχών νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

- Κλείνετε την βρύση μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.
- Βγάλτε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το πλυντήριο και κατά τις εργασίες συντήρησης.

## Καθαρισμός του πλυντηρίου

Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυστικά.

## Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών



Τραβήξτε το συρτάρι ανασηκώνοντάς το και τραβώντας το προς τα έξω (βλέπε εικόνα). Πλένετέ το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

## Φροντίδα της πόρτας και του κάδου

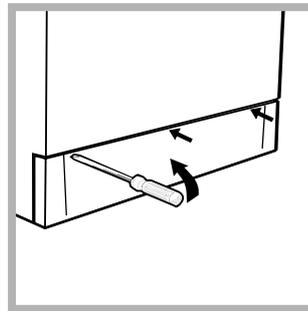
- Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για

## Καθαρισμός της αντλίας

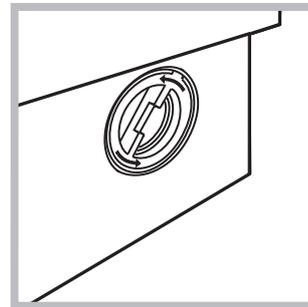
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαριζόμενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί όμως να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

**!** Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:



1. αφαιρέστε το ταμπλό κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό του πλυντηρίου με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού (βλέπε εικόνα)



2. ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (βλέπε εικόνα): είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3.καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό

4.ξεναβιδώστε το καπάκι

5.ξεναμοντάρετε το ταμπλό όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς το μηχάνημα, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

## Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη (βλέπε “Τεχνική Υποστήριξη”), ελέγξτε αν δεν πρόκειται για ένα πρόβλημα που επιλύεται εύκολα με τη βοήθεια του ακόλουθου καταλόγου.

GR

## Ανωμαλίες:

## Πιθανά αίτια / Λύση:

**Το πλυντήριο δεν ανάβει.**

- Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα, ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή.
- Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.

**Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.**

- Η πόρτα δεν είναι καλά κλειστή.
- Το κουμπί ΑΝΑΜΜΑΤΟΣ/ΣΒΗΣΙΜΑΤΟΣ (I) δεν πατήθηκε.
- Το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΑΚΥΡΩΣΗ (⏏) δεν πατήθηκε.
- η βρύση δεν είναι ανοικτή.
- Τέθηκε χρόνος τέλος κύκλου από “3h” έως “24h” (βλέπε “Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος”).

**Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό.**

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό.
- Ο σωλήνας είναι διπλωμένος.
- η βρύση δεν είναι ανοικτή.
- Στο σπίτι λείπει το νερό.
- Δεν υπάρχει αρκετή πίεση.
- Το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΑΚΥΡΩΣΗ (⏏) δεν πατήθηκε.

**Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.**

- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το επιτοίχιο άδειασμα δεν έχει απαέρωση.

Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τον κρουνό του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την Υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού.

**Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.**

- Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Ο αγωγός αδειάσματος είναι βουλωμένος.

**Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.**

- Οι βίδες προστασίας για τη μεταφορά δεν αφαιρέθηκαν κατά την τοποθέτηση. Αφαιρέστε τις βίδες (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιωμένο (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το πλυντήριο είναι στενά μεταξύ επίπλων και τοίχου (βλέπε “Εγκατάσταση”).

**Το πλυντήριο χάνει νερό.**

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (βλέπε “Εγκατάσταση”).
- Το συρταράκι απορρυπαντικών είναι βουλωμένο (για να το καθαρίσετε βλέπε “Συντήρηση και φροντίδα”).
- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (βλέπε “Εγκατάσταση”).

**Το ενδεικτικό φωτάκι ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ αναβοσβήνει πολύ γρήγορα.**

- Επισημαίνει μια ανωμαλία. Πριν καλέσετε την τεχνική υποστήριξη παρακαλείσθε να προχωρήσετε με τον ακόλουθο τρόπο:
  1. Σβήστε τη μηχανή πιέζοντας το πλήκτρο (I);
  2. Βγάλτε το βύσμα τροφοδοσίας και περιμένετε τουλάχιστον 40 sec.;
  3. Ξαναβάλτε το βύσμα τροφοδοσίας;
  4. Ανάψτε τη μηχανή πιέζοντας εκ νέου το κουμπί (I);
  5. Αν μετά τη διαδικασία αυτή επιμένει το πρόβλημα, καλέστε την Τεχνική Υποστήριξη.
- Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη “για πλυντήριο”, “για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο”, ή παρόμοια).

**Σχηματίζεται πολύς αφρός.**

# Τεχνική Υποστήριξη

---

GR

## Πριν καλέσετε την τεχνική υποστήριξη:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να επιλύσετε μόνοι σας το πρόβλημα (βλέπε “Προβλήματα και λύσεις”)
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγξετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε
- Σε αντίθετη περίπτωση, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο τμήμα τεχνικής υποστήριξης που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εγγύησης.

! Σε περίπτωση εσφαλμένης εγκατάστασης ή μη σωστής χρήσης μπορεί να κληθείτε να πληρώσετε την επέμβαση.

! Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

## Γνωστοποιήστε:

- το είδος του προβλήματος
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.)
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίτσα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου.

I

Italiano

**WIXL 1200 OT**

### Sommario

#### **Installazione, 38-39**

Disimballo e livellamento  
Collegamenti idraulici ed elettrici  
Dati tecnici

#### **Descrizione della macchina, 40-41**

Cassetto dei detersivi  
Pannello di controllo

#### **Come effettuare un ciclo di lavaggio, 42**

#### **Tabella dei programmi, 43**

#### **Detersivi e biancheria, 44**

Preparare la biancheria  
Capi particolari  
Sistema bilanciamento del carico

#### **Precauzioni e consigli, 45**

Sicurezza generale  
Smaltimento  
Risparmiare e rispettare l'ambiente

#### **Manutenzione e cura, 46**

Escludere acqua e corrente elettrica  
Pulire la macchina  
Pulire il cassetto dei detersivi  
Curare oblò e cestello  
Pulire la pompa  
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

#### **Anomalie e rimedi, 47**

#### **Assistenza, 48**

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

# Installazione

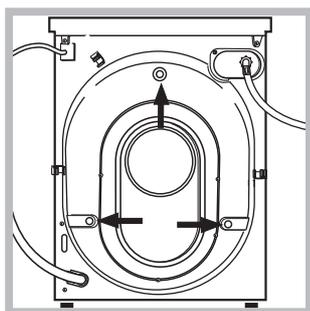
! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla macchina per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

## Disimballo e livellamento

### Disimballo

1. Disimballare la macchina.
2. Controllare che la macchina non abbia subito danni nel trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



3. Rimuovere le 3 viti di protezione per il trasporto e il gommino con il relativo distanziale, posti nella parte posteriore (vedi figura).

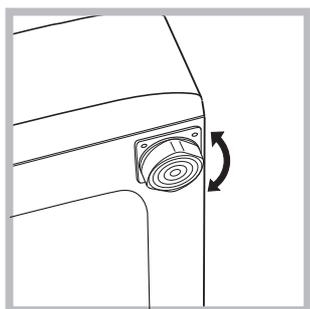
4. Chiudere i fori con i tappi di plastica in dotazione.
5. Conservare tutti i pezzi: qualora la macchina debba essere trasportata, dovranno essere rimontati.

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

### Livellamento

La vostra macchina potrà essere rumorosa se i due piedini anteriori non sono stati regolati correttamente.

1. Installare la macchina su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri, mobili o altro.

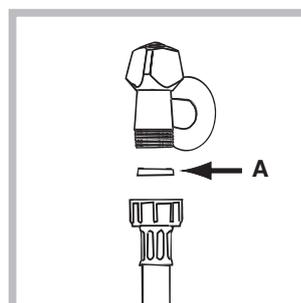


2. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori (vedi figura); l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°.

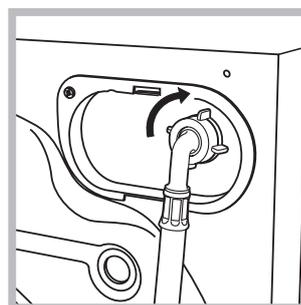
Un accurato livellamento dà stabilità alla macchina ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti durante il funzionamento. In caso di moquette o di un tappeto, regolare i piedini in modo da conservare sotto la macchina uno spazio sufficiente per la ventilazione.

## Collegamenti idraulici ed elettrici

### Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



1. Inserire la guarnizione A nell'estremità del tubo di alimentazione e avvitarlo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas (vedi figura). Prima di allacciare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



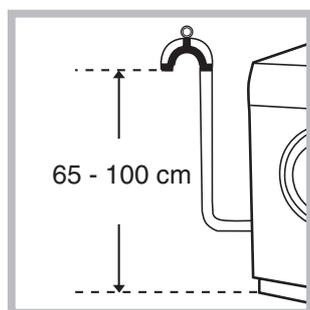
2. Collegare il tubo di alimentazione alla macchina avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra (vedi figura).

3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

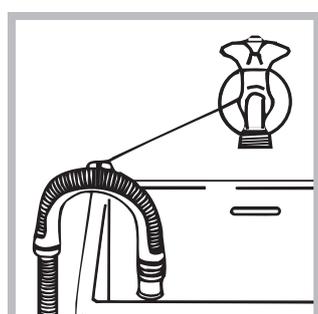
! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici (vedi pagina a fianco).

! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

## Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una condotta di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra;



oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (vedi figura). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

## Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la presa sia compatibile con la spina della macchina. In caso contrario sostituire la presa o la spina.

! La macchina non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A macchina installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.

! Non usare prolunghe e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

## Dati tecnici

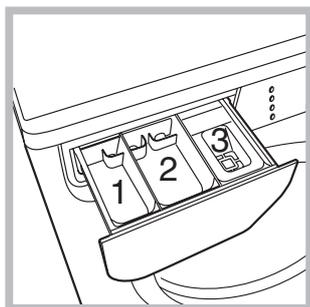
<b>Modello</b>	WIXL 1200 OT
<b>Dimensioni</b>	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 56,5
<b>Capacità</b>	da 1 a 6 kg
<b>Collegamenti elettrici</b>	tensione a 220/230 Volt 50 Hz potenza massima assorbita 1850 W
<b>Collegamenti idrici</b>	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 52 litri
<b>Velocità di centrifuga</b>	sino a 1200 giri al minuto
<b>Programmi di controllo secondo la norma IEC456</b>	Programma ; Tempi "auto"; effettuato con 6 kg di carico.
	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 73/23/CEE del 19/02/73 (Bassa Tensione) e successive modificazioni - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazioni - 2002/96/CE

# Descrizione della macchina



## Cassetto dei detersivi

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo: eccedendo non si lava in modo più efficace e si contribuisce a incrostare le parti interne della macchina e a inquinare l'ambiente.



Estrarre il cassetto dei detersivi e inserire il detersivo o l'additivo come segue.

### vaschetta 1: Detersivo per prelavaggio (in polvere)

Il detersivo per prelavaggio va utilizzato esclusivamente con il programma dedicato all'abbigliamento sportivo , impostando la manopola tempi sulla posizione "auto" o su una delle posizioni da "3h a 24h" (vedi "Detersivi e biancheria").

### vaschetta 2: Detersivo per lavaggio (in polvere o liquido)

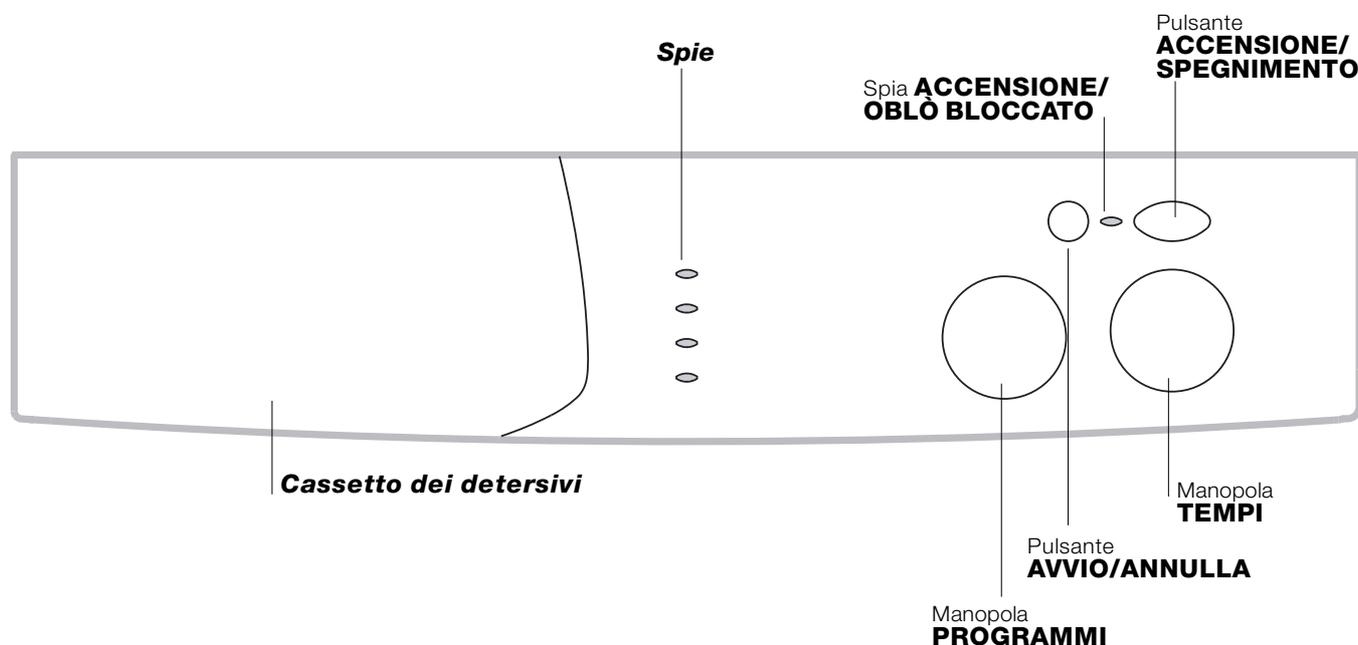
Il detersivo liquido va versato solo prima dell'avvio.

### vaschetta 3: Additivi (ammorbidente, ecc.)

L'ammorbidente non deve fuoriuscire dalla griglia.

**!** Non usare detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma.

## Pannello di controllo



**Cassetto dei detersivi** per caricare detersivi e additivi (vedi "Descrizione della macchina").

**Spie** indicano l'inizio del programma e il tempo rimanente alla fine (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").

Manopola **PROGRAMMI** per impostare i programmi (vedi pag. "Tabella dei programmi"). Durante il programma la manopola resta ferma.

**Pulsante AVVIO/ANNULLA** per avviare il ciclo dopo aver impostato il programma e il tempo desiderato. Per annullare il programma e impostarne un'altro tenere premuto il pulsante per almeno 3 secondi.

### **Spia ACCENSIONE/OBLÒ BLOCCATO:**

La spia accesa indica che l'oblò è bloccato per impedire aperture accidentali; per evitare danni è necessario, dopo la fine del ciclo, attendere che la spia lampeggi prima di aprire l'oblò. Il tempo di attesa è di circa 2 minuti.

**!** Il lampeggio molto veloce della spia ACCENSIONE/OBLÒ BLOCCATO segnala un'anomalia (vedi "Anomalie e rimedi").

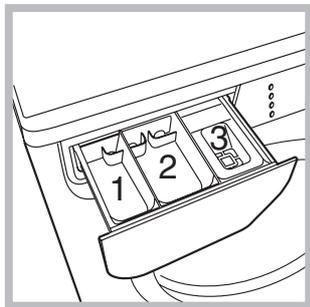
Pulsante **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** per accendere e spegnere la macchina.

Manopola **TEMPI** per impostare dopo quanto tempo il programma dovrà terminare. In posizione "auto" la durata del programma è gestita automaticamente dalla macchina.

# Come effettuare un ciclo di lavaggio

**Nota:** Dopo l'installazione, prima dell'uso, effettuare un ciclo di lavaggio con detersivo e senza biancheria impostando il programma  con manopola tempi in posizione "auto".

1. **ACCENDERE LA MACCHINA** premendo il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO . Tutte le spie si accenderanno per qualche secondo, poi si spengono e la spia ACCENSIONE/OBLÒ BLOCCATO  inizierà a lampeggiare.
2. **CARICARE LA BIANCHERIA.** Aprire l'oblò. Caricare la biancheria, facendo attenzione a non superare la quantità di carico indicata nella tabella programmi della pagina successiva.
3. **DOSARE IL DETERSIVO/ADDITIVI**  
Estrarre completamente il cassetto e versare il detersivo nella vaschetta contrassegnata con il numero 2. Se si desidera, versare ammorbidente e altri additivi nel comparto 3. L'ammorbidente non deve fuoriuscire dalla griglia. Se si desidera effettuare il programma di lavaggio dedicato all'abbigliamento sportivo , impostando la manopola sulla posizione "auto" o su una delle posizioni comprese fra "3h e 24h" (vedi "Detersivi e biancheria") è inoltre possibile inserire detersivo in polvere per il prelavaggio nel comparto 1.



4. **CHIUDERE L'OBLÒ'.**
5. **SCEGLIERE IL TESSUTO DI LAVAGGIO** ruotando la MANOPOLA PROGRAMMI verso destra o verso sinistra fino a selezionare il tessuto desiderato o il programma "Risciacquo".
6. **IMPOSTARE IL TEMPO DI FINE LAVAGGIO** ruotando la MANOPOLA TEMPI verso destra o verso sinistra.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

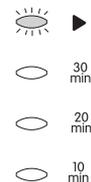
- Posizioni "30 min – 45 min – 60 min": impostando uno di questi tempi si definisce la durata del programma selezionato.
- Posizioni da "3h" a "24h": impostando uno di questi tempi si definisce dopo quante ore il programma di lavaggio dovrà terminare. La durata effettiva del lavaggio è pari a quella del ciclo "auto" (vedi tabella programmi nella pagina successiva), ma la macchina ritarderà automatica-

mente la partenza del ciclo per garantirne la conclusione nel tempo prefissato.

- Qualora non sia necessario impostare uno specifico tempo di fine lavaggio, selezionare la posizione AUTO: la macchina gestirà automaticamente la durata del programma in base al tessuto selezionato (vedi tabella programmi nella pagina successiva).

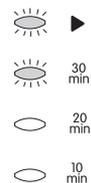
Indipendentemente dalla posizione selezionata sulla MANOPOLA TEMPI, il programma "Risciacquo"  dura 15 minuti e parte immediatamente alla pressione del pulsante AVVIO/ANNULLA .

7. **AVVIARE IL PROGRAMMA** premendo il pulsante AVVIO/ANNULLA . Si illumineranno fisse le spie "accensione/oblò bloccato"  e "programma in corso" .



Durante il ciclo, le spie forniscono l'indicazione del tempo mancante al termine.

Quando mancheranno rispettivamente 30, 20 e 10 minuti alla fine del programma, le relative spie si illumineranno.



8. **FINE DEL PROGRAMMA**  
Al termine del programma di lavaggio, tutte le spie si spegneranno. Attendere lo sblocco dell'oblò (spia "accensione/oblò bloccato"  lampeggiante), estrarre la biancheria e lasciare l'oblò socchiuso per far asciugare il cestello. Spegnerla macchina premendo il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO .

Natura dei tessuti e dello sporco	Programmi	Tempi	Carico Max. (Kg)	Temperatura Max.	Descrizione del ciclo di lavaggio
Cotone bianchi		auto (125 min.)	6	60°	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
		30 min.	3,5	40°	
		45 min.	3,5	60°	
		60 min.	3,5	60°	
Cotone colorati		auto (70 min.)	6	40°	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
		30 min.	3,5		
		45 min.	3,5		
		60 min.	3,5		
Cotone scuri/delicati		auto (60 min.)	6	30°	Lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
		30 min.	3		
		45 min.	3		
		60 min.	3		
Sintetici		auto (60 min.)	2,5	40°	Lavaggio, risciacqui, centrifuga delicata
		30 min.	1,5		
		45 min.	2,5		
		60 min.	2,5		
Lana		auto (60 min.)	1,5	40°	Lavaggio, risciacqui, centrifuga delicata
		30 min.	1,5		
		45 min.	1,5		
		60 min.	1,5		
Delicati		auto (60 min.)	2	30°	Lavaggio, risciacqui e scarico
		30 min.	2		
		45 min.	2		
		60 min.	2		
Special Sport		auto (60 min.)	2	30°	Prelavaggio, lavaggio, risciacqui, centrifughe intermedie e finale
		30 min.	2		
		45 min.	2		
		60 min.	2		
Risciacquo		*	2,5		Risciacqui e centrifuga

\* **Nota:** indipendentemente dalla posizione della "manopola TEMPI", il Risciacquo partirà immediatamente alla pressione del pulsante AVVIO/ANNULLA  e durerà 30 minuti.

**Importante:**

- i programmi rapidi "30 min." e "45 min." (indipendentemente dal tipo di tessuto) sono consigliati per rinfrescare capi poco sporchi in poco tempo.
- i programmi "60 min." (indipendentemente dal tipo di tessuto) sono consigliati per lavare capi poco sporchi.
- i tempi non sono comprensivi dei 2 minuti di attesa a fine ciclo necessari allo sblocco dell'oblò.

# Detersivi e biancheria

## Preparare la biancheria

- Suddividere la biancheria secondo:
  - il tipo di tessuto / il simbolo sull'etichetta.
  - i colori: separare i capi colorati da quelli bianchi.
- Vuotare le tasche e controllare i bottoni.
- Non superare i valori di carico massimo indicati nella "Tabella dei programmi".

### Quanto pesa la biancheria?

- 1 lenzuolo 400-500 gr.
- 1 federa 150-200 gr.
- 1 tovaglia 400-500 gr.
- 1 accappatoio 900-1.200 gr.
- 1 asciugamano 150-250 gr.

## Capi particolari

**Tende:** piegarle e sistemarle dentro una federa o un sacchetto a rete. Lavarle da sole senza superare il mezzo carico. Utilizzare il programma  che esclude in automatico la centrifuga.

**Piumini e giacche a vento:** se l'imbottitura è d'oca o d'anatra si possono lavare nella macchina. Rivoltare i capi e fare un carico massimo di 3 kg, ripetendo il risciacquo una o due volte.

**Lana:** per ottenere i migliori risultati utilizzare un detersivo specifico e non superare 1,5 kg di carico.

**Abbigliamento sportivo:** utilizzare il programma "Special Sport" . E' possibile effettuare una fase iniziale di prelavaggio, utile soprattutto per rimuovere residui di terra o fango dai capi. Per effettuarla, inserire detersivo in polvere nel comparto 1 del cassetto dei detersivi (vedi "Descrizione della macchina").

La fase di prelavaggio non sarà effettuata se sulla manopola tempi è impostata una durata compresa fra 30 min e 1h.

## Sistema bilanciamento del carico

Per evitare vibrazioni eccessive prima di ogni centrifuga la macchina distribuisce il carico in modo uniforme, questo avviene effettuando delle rotazioni continue del cesto ad una velocità leggermente superiore a quella di lavaggio.

Quando nonostante ripetuti tentativi il carico non viene perfettamente distribuito, la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista. In presenza di eccessivo sbilanciamento la macchina effettua la distribuzione al posto della centrifuga. Gli eventuali tentativi di bilanciamento possono allungare la durata totale del ciclo fino ad un massimo di 10 minuti.

! Questa macchina è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

## Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- La macchina deve essere usata solo da persone adulte e secondo le istruzioni riportate in questo libretto.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Durante il lavaggio l'oblò tende a scaldarsi.
- Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.

## Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti

separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

## Risparmiare e rispettare l'ambiente

### Tecnologia a servizio dell'ambiente

Se nell'oblò si vede poca acqua è perché con la nuova tecnologia Indesit basta meno della metà dell'acqua per raggiungere il massimo pulito: uno scopo raggiunto per rispettare l'ambiente.

### Risparmiare detersivo, acqua, energia e tempo

- Per non sprecare risorse bisogna utilizzare la macchina con il massimo carico. Un carico pieno al posto di due mezzi fa risparmiare fino al 50% di energia.
- Trattando le macchie con uno scioglimacchia o lasciandole in ammollo prima del lavaggio, si riduce la necessità di lavare ad alte temperature.
- Dosare bene il detersivo in base alla durezza dell'acqua, al grado di sporco e alla quantità di biancheria evita sprechi e protegge l'ambiente: pur biodegradabili, i detersivi contengono elementi che alterano l'equilibrio della natura. Inoltre evitare il più possibile l'ammorbidente.
- Effettuando i lavaggi dal tardo pomeriggio fino alle prime ore del mattino si collabora a ridurre il carico di assorbimento delle aziende elettriche.

# Manutenzione e cura

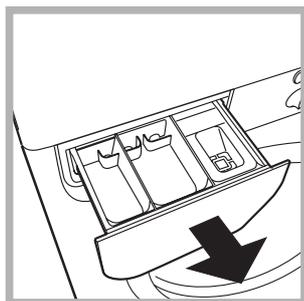
## Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della macchina e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la macchina e durante i lavori di manutenzione.

## Pulire la macchina

La parte esterna e le parti in gomma possono essere puliti con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.

## Pulire il cassetto dei detersivi



Sfilare il cassetto sollevandolo e tirandolo verso l'esterno (vedi figura). Lavarlo sotto l'acqua corrente; questa pulizia va effettuata frequentemente.

## Curare oblò e cestello

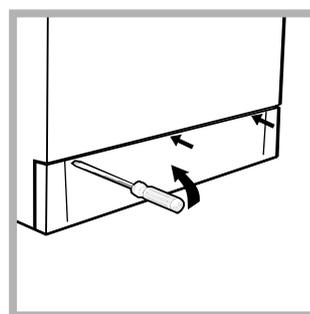
- Lasciare sempre socchiuso l'oblò per evitare che si formino cattivi odori.

## Pulire la pompa

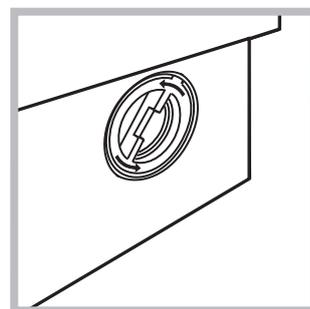
La macchina è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

! Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della macchina con l'ausilio di un giravite (vedi figura);



2. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi figura): è normale che fuoriesca un po' d'acqua;

3. pulire accuratamente l'interno;
4. riavvitare il coperchio;
5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

## Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

! Non utilizzare mai tubi già usati.

Può accadere che la macchina non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (vedi "Assistenza"), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

## Anomalie:

**La macchina non si accende.**

**Il ciclo di lavaggio non inizia.**

**La macchina non carica acqua.**

**La macchina carica e scarica acqua di continuo.**

**La macchina non scarica o non centrifuga.**

**La macchina vibra molto durante la centrifuga.**

**La macchina perde acqua.**

**La spia ACCENSIONE/OBLÒ BLOCCATO lampeggia in modo molto veloce.**

**Si forma troppa schiuma.**

## Possibili cause / Soluzione:

- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
  - In casa non c'è corrente.
  - L'oblò non è ben chiuso
  - Il pulsante ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (⏻) non è stato premuto.
  - Il pulsante AVVIO/ANNULLA (⏸) non è stato premuto.
  - Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
  - Si è impostato un tempo di fine ciclo da "3h" a "24h" (vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").
  - Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto.
  - Il tubo è piegato.
  - Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
  - In casa manca l'acqua.
  - Non c'è sufficiente pressione.
  - Il pulsante AVVIO/ANNULLA (⏸) non è stato premuto.
  - Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (vedi "Installazione").
  - L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (vedi "Installazione").
  - Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria.
- Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudere il rubinetto dell'acqua, spegnere la macchina e chiamare l'Assistenza. Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la macchina carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.
- Il tubo di scarico è piegato (vedi "Installazione").
  - La conduttura di scarico è ostruita.
  - Le viti di protezione per il trasporto non sono state rimosse al momento dell'installazione. Rimuovere le viti (vedi "Installazione").
  - La macchina non è in piano (vedi "Installazione").
  - La macchina è stretta tra mobili e muro (vedi "Installazione").
  - Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (vedi "Installazione").
  - Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo "Manutenzione e cura").
  - Il tubo di scarico non è fissato bene (vedi "Installazione").
- Sta segnalando un'anomalia. Prima di chiamare l'assistenza vi preghiamo di procedere nel seguente modo:
1. Spegnere la macchina premendo il pulsante (⏻);
  2. Togliere la spina di alimentazione e aspettare almeno 40 sec.;
  3. Reinscrivere la spina di alimentazione;
  4. Accendere la macchina premendo nuovamente il pulsante (⏻);
  5. Se dopo questa operazione persiste il difetto, chiamare l'Assistenza.
- Il detersivo non è specifico per macchina (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili).
  - Il dosaggio è stato eccessivo.

## Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta autonomamente (*vedi "Anomalie e rimedi"*);
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato avviato;
- In caso negativo, contattare il Servizio Assistenza Tecnico Autorizzato;

! In caso di errata installazione o uso non corretto potrete essere chiamati al pagamento dell'intervento.  
! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

## Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N);

Queste ultime informazioni si trovano sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchio.

## Assistenza Attiva 7 giorni su 7



In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199\*.

Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

\* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso.  
Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato.  
Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito [www.indesit.com](http://www.indesit.com).